KLEIN TOOLS
For Professionals...Since 1857®

Instructions for the Proper Use, Care and Maintenance of the Klein PoleMaster™ Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) Model # FPD-5295

Para español, vaya a la página 15.
Pour le français, allez à la page 29.

INTRODUCTION

This instruction manual explains how to use, inspect and maintain the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD). All individuals who use Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) must be instructed in how to use that equipment correctly. Also, they must read, understand and follow all instructions and warnings contained in this booklet or packed with the product before each use.

⚠ WARNING: Save these instructions. The instructions are stored in the storage bag in the inside zippered pocket. This equipment must not be used by anyone who has not read, understood and followed the instructions and inspection procedures contained in this booklet. Failure to read, understand and follow all instructions may result in serious injury or death. Training and instruction review should be repeated at regular intervals by the end user and his or her employer.

The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) has been designed to meet CSA Z259.14-01 standard as a Type A Fall Restrict Device. **DO NOT USE ON ICY POLES. Also meets or exceeds ASTM F887; CSA Z259.12; OSHA 1910, 1926.**

The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) has been designed for a working range on wood pole diameters from 8" to 16" (203 mm to 406 mm). Wood pole diameters are determined for a wood pole with no conduit or any other attachments.

The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) instructions apply to right handed people.

Patent pending.

TABLE OF CONTENTS

Page

1. Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) Components 2
2. Contents of the FPD-5295 Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) 3
3. Donning the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) 3
4. Location of the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) on the pole 4
- How to position the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) on the pole 4

5. How to Climb 4
- Preparing the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) for climbing 4
- Set up adjustments on the ground before ascending 4
- Adjusting the length of the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) to pole diameters 5
- Determining your distance from the pole 6
- Preparing to ascend or descend from the pole 7
- Ascending the pole 7
- Descending the pole 7
- Positioning yourself to work 8
- Securing additional length of free end of orange inner strap material 7
- Disconnecting from the pole 8

Page

6. Dry and wet poles 8
7. Pole with conduit 8
8. Climbing past an obstacle 9
- Climbing past an obstacle while ascending the pole 9
- Climbing past an obstacle while descending the pole 9

9. Proper location to cut the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) in the event of a pole top rescue 10
10. Expected fall distance 10
11. Maintenance Procedures 11
12. General inspection procedures 11
13. Inspection of Klein-Kord® outer strap and orange inner strap 12
14. Warning card packet 12

⚠ WARNINGS

A fall could result in serious injury or death. Do not use unless properly trained. Read and follow all instructions and warnings.

1. WOOD POLE FALL RESTRICT DEVICE (WPFRD) COMPONENTS

(See FIGURE 1 for all components)

A. Snap Hooks – (2) self-closing and self-locking Klein-Gard™ snap hooks - one snap hook is located on the Single-Fixed end of the inner strap. The other snap hook is located on the Double-end of the inner strap.

B. Single-Fixed end of the Inner Strap Sub-assembly portion – orange urethane coated woven material with red center wear indicator threads.

C. Carabiner Sub-assembly – self-closing and self-locking carabiner with stirrup and roller connected to inner strap.

D. Outer strap D-ring Sub-assembly – constructed of brown six-ply Klein-Kord® material with inner red wear indicator pliers.

E. Guide bracket for outer strap.

F. Adjustment buckle for outer strap – adjust to the circumference of the pole placing the carabiner Sub-assembly (C) and cam bracket Sub-assembly (H) into the 3 o'clock and 9 o'clock contact positions.

G. Outer Strap Stop – stop affixed to the free end of outer strap to prevent it from passing through the adjustment buckle.

H. Cam Bracket Sub-assembly with paddle – provides length adjustment of the inner strap for a comfortable working distance from the pole.

I. Warning card packet with Identification Tag – contains warnings, identification tag, model #, range, type, date of manufacture, serial # and certification markings.

J. Velcro® retaining strap – the double sided Velcro strap is used to retain the free end of the inner strap.*

K. Inner Strap Stop – stop affixed to the free end of the inner strap to prevent it from passing through the Cam-bracket Sub-assembly.

L. Double - end portion of the inner strap Sub-assembly.

** Velcro is a registered trademark of Velcro Industries B.V.*

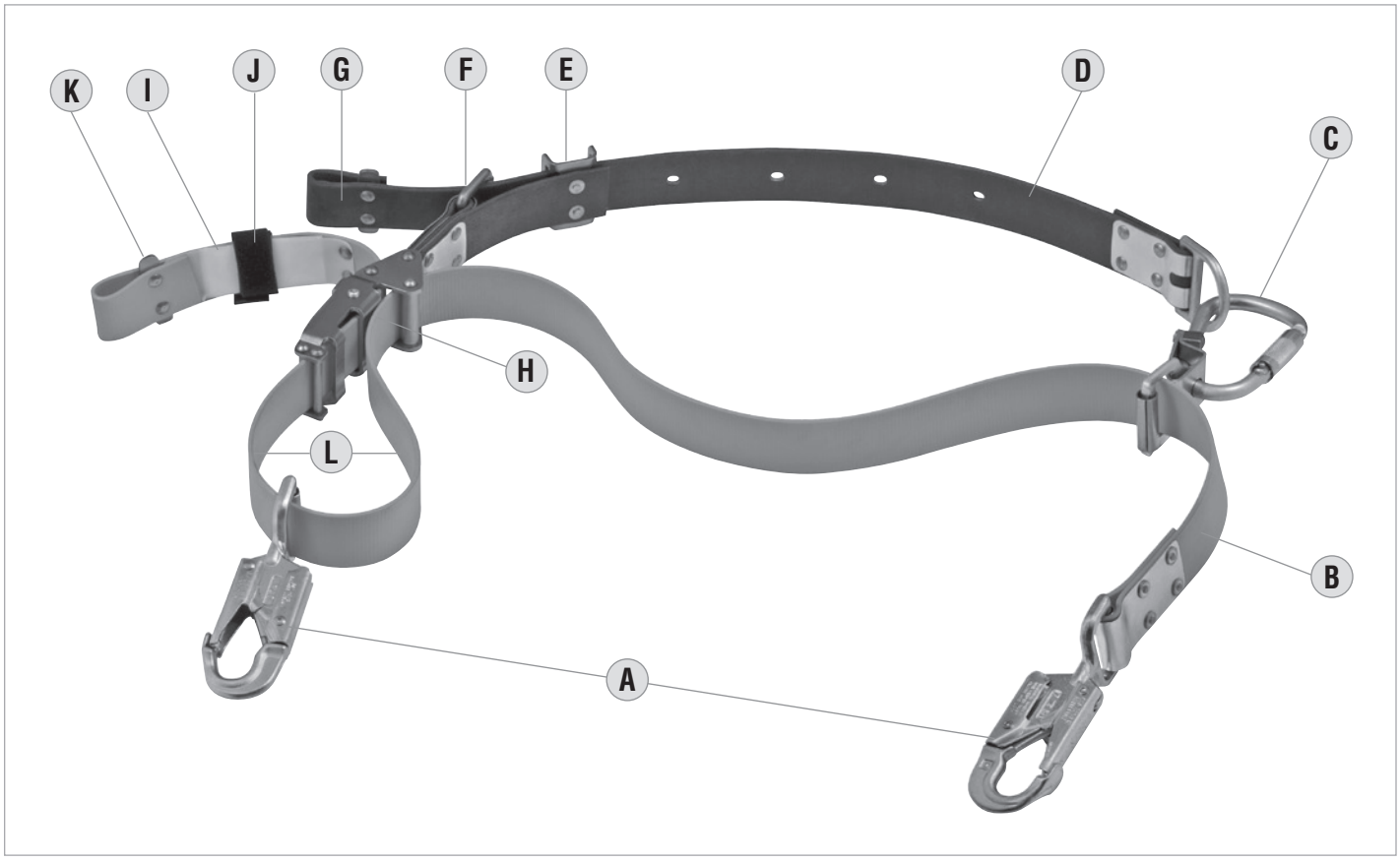


FIGURE 1 – Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) Components.

2. CONTENTS OF THE FPD-5295 WOOD POLE FALL RESTRICT DEVICE (WPFRD)

- Instructions for the FPD-5295
- Vinyl storage bag
- FPD-5295 PoleMaster™

3. DONNING THE WOOD POLE FALL RESTRICT DEVICE (WPFRD) WHEN NOT ACTIVELY CLIMBING

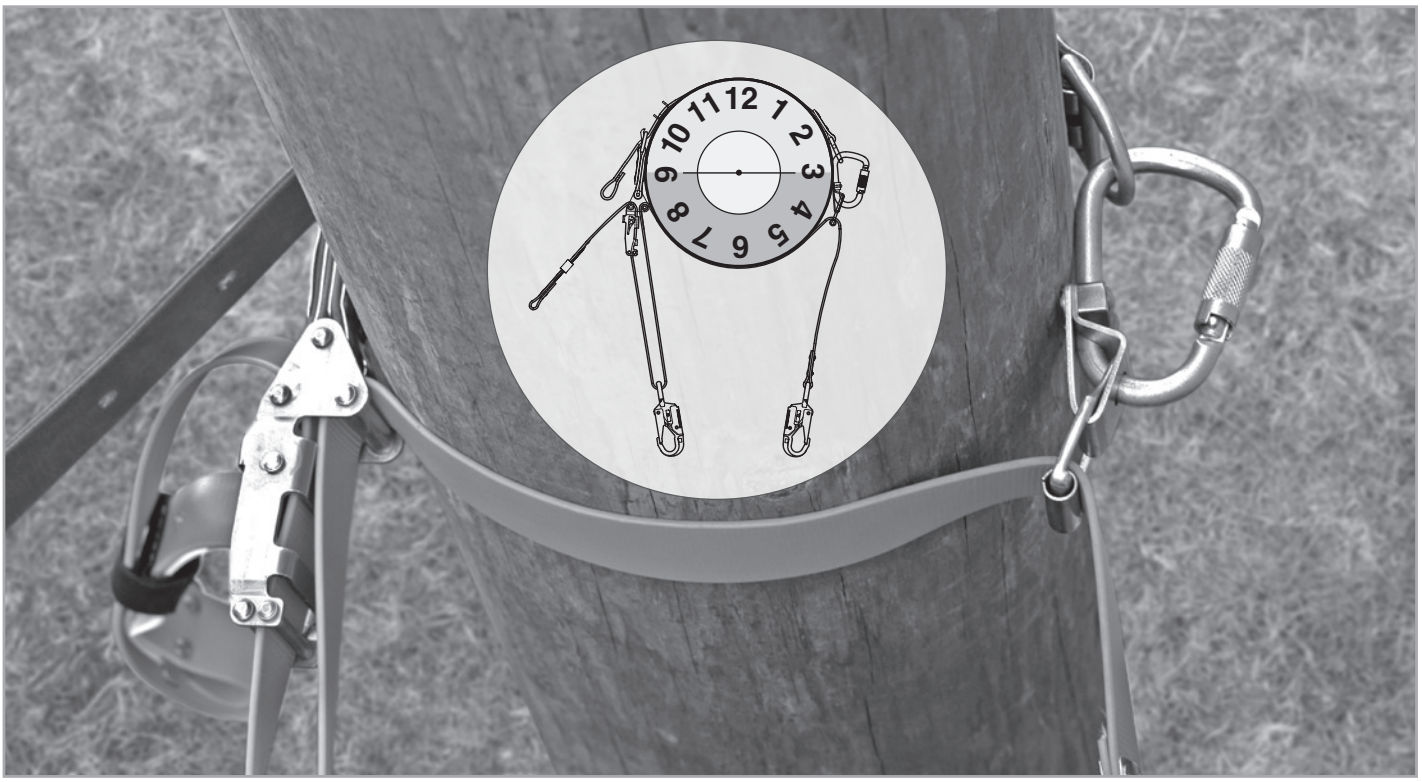
1 Connect double end portion of the inner strap snap hook to left hand D-ring of belt. **Make sure keeper is facing out.**

3 Connect outer strap D-ring to carabiner when not in use.

2 Connect single fixed end snap hook to left hand D-ring with keeper facing in.

4 When the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) is not being used for support, both ends should be fastened to the left hand D-ring as shown above.

4. LOCATION OF THE WOOD POLE FALL RESTRICT DEVICE (WPFRD) ON THE POLE



HOW TO POSITION THE WOOD POLE FALL RESTRICT DEVICE (WPFRD) ONTO THE POLE TO BEGIN: The user can hold the carabiner sub-assembly with roller in the right hand and the cam bracket sub-assembly with paddle in the left hand.

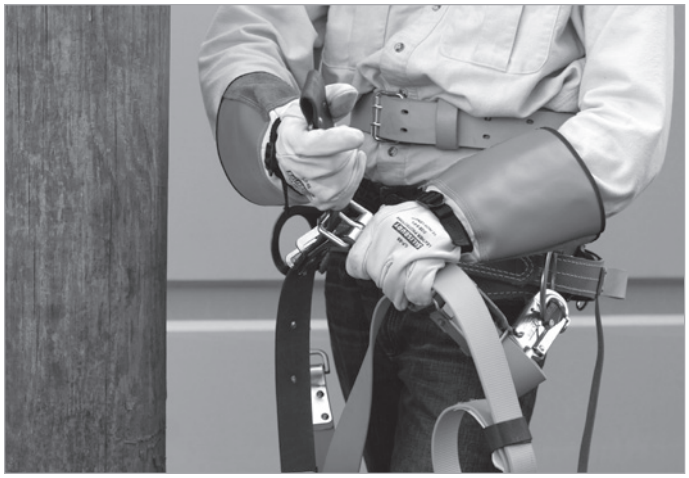
⚠ **WARNING:** Hardware must be in direct contact with the pole at the 9 o'clock and 3 o'clock positions as shown. Failure to do so could prevent the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) from stopping your fall causing injury or death.

5. HOW TO CLIMB

1 Starting at the base of the wood pole, connect double end portion of the inner strap snap hook to left hand D-ring of belt with keeper facing out.

2 Connect Single-fixed end of the inner strap sub-assembly with snap hook to right hand D-ring of belt with keeper facing out.

3 Disconnect carabiner from outer strap D-ring.



4 Pre-adjust outside strap to the size of the pole. To adjust the outside strap undo buckle tongue from outer strap and locate hole according to diameter of the pole. The closest hole to the free end of the outer strap is the maximum pole size and the hole closest to the D-ring is the minimum pole size. Secure outer strap to adjustment buckle with buckle tongue.

5 Pass the Outer Strap D-ring sub-assembly around the pole with your left hand and right hand is holding carabiner sub-assembly as shown. With right hand grasping carabiner, unlock gate by twisting the knurled gate and pushing the gate open toward the inside of the carabiner. Connect outer strap assembly with D-ring to the carabiner sub-assembly.

6 On larger pole diameters you may need to adjust double end portion of the inner strap to accommodate pole diameter by pressing on cam paddle to release additional inner strap material. For easier connecting of the carabiner to the outer strap, leave slack in the double end of the inner strap by pressing on cam paddle.

7 Adjust outer strap to pole diameter as necessary to maintain a 9 o'clock and 3 o'clock position of the hardware in relation to the pole. When the pole is viewed as a clock face hardware must be in this position. Cam bracket is located at 9 o'clock and the carabiner sub-assembly is located at 3 o'clock.

⚠ **WARNING:** Failure to maintain hardware at this position may not allow the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) to stop your fall. **Serious injury or death could result.**

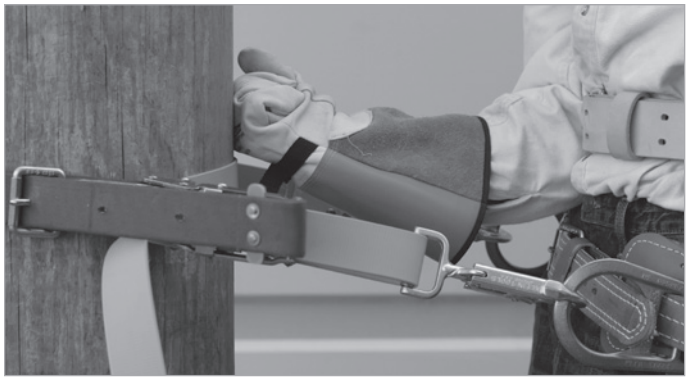
8 Make sure the inner and outer straps lie flat without twisting against the pole and the buckle tongue is turned outward.

9 Before placing your full weight on the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD), **visually check** that each locking snap hook freely engages the D-ring and that the keepers are completely closed. **Never rely solely on the feel or sound of the snap hook engaging**.

10 Lean back away from the pole allowing the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) to support your body weight.

11 Adjust your hips so they are square to the pole.

12 Determine your distance from the pole.

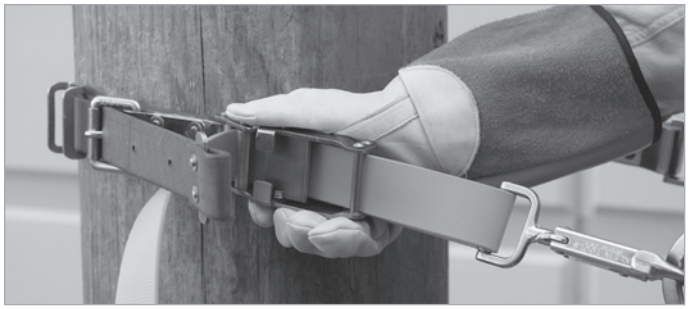


1. Use your right arm to measure the distance between your body and the pole. Optimal distance from the pole is typically measured by placing elbow against stomach and a closed fist to the pole. Arm is horizontal to the ground.

A. To increase working distance from the pole – moving farther away from pole:

1. Press cam paddle with left thumb to release additional length of inner strap.
2. Release cam paddle when correct position is reached.
3. Adjust as needed for a comfortable work position.
4. Adjust your hips so they are square to the pole.

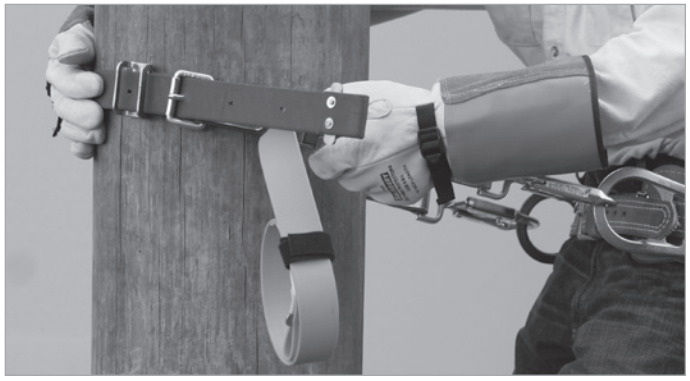
B. To decrease working distance from the pole – moving closer to the pole:



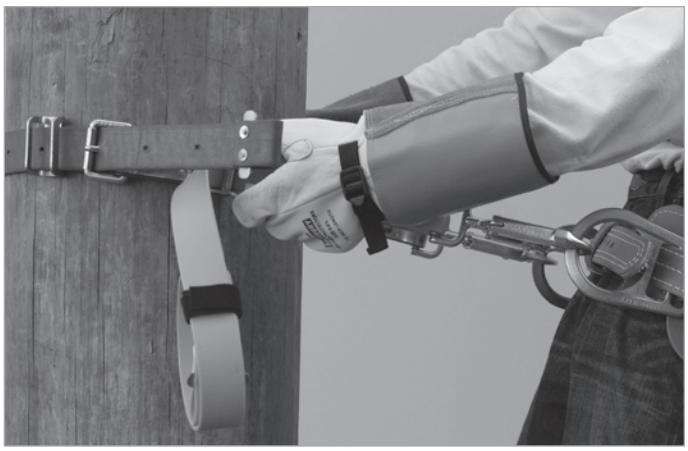
1. With right hand, grasp cam bracket as shown.

2. With left hand pull free end of double inner strap (orange strap with warning card packet) toward you.
3. Adjust as needed for a comfortable work position
4. Adjust your hips so they are square to the pole.

13 How to adjust the length of the WPFRD when actively climbing (if necessary – depending on the diameter of the pole).



1. Grasp the Guide bracket for outer strap at the back of the pole with your right hand and release tension on the PoleMaster by moving body slightly toward the pole.
2. Grasp the free end of the outer strap with your left hand and pull to release the tongue of the adjustment buckle.
3. Lengthen or shorten the outer strap as needed and re-secure the tongue buckle.



4. Lean back away from the pole, allowing the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) to support your body weight.
5. Adjust your hips so they are square to the pole.

14 Preparing to ascend the pole.

1. Grasp cam bracket sub-assembly with left hand and grasp carabiner sub-assembly with right hand as shown above.

NOTE: Do **NOT** place fingers between carabiner sub-assembly and pole as shown.

2. Lean in toward pole to allow slack in the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) as shown.

15 Ascending the pole

1. Hold the cam bracket sub-assembly in the left hand and carabiner sub-assembly in the right hand, pull apart the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) as shown.

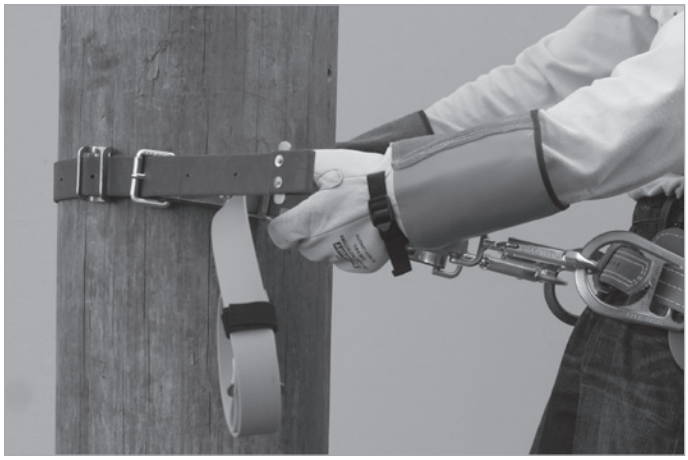
2. Slide Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) up the pole.
3. Step up the pole.
4. Repeat steps 1 through 3 until desired work position has been reached.

16 Descending the pole

1. Hold the cam bracket sub-assembly in the left hand and carabiner sub-assembly in the right hand, pull apart the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) as shown.
2. Slide Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) down the pole.
3. Step down the pole.
4. Repeat steps 1 through 3 until desired work position has been reached.

17 Position yourself to work

1. Stop when you are in your desired position to work and remove your grasp from the cam sub-assembly and carabiner sub-assembly.
2. Adjust your hips so they are square to the pole.



3. The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) functions best when positioned at or above the users waist as shown.

18 Disconnecting the wood pole fall restrict device (WPFRD) from around the pole.

1. Lean toward the pole to add slack from Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD).

2. With left hand grab the outer strap near the D-ring.
3. Grasp carabiner assembly with right hand and undo carabiner gate.
4. Disconnect outer strap D-ring from carabiner.

6. DRY AND WET POLES

The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) has been designed to meet CSA Z259.14-01 standard as a Type A Fall Restrict Device. **Do NOT use on icy poles**.

7. POLE WITH CONDUIT

Conduit at 6 o'clock position.

Conduit at 12 o'clock position.

When climbing a pole that has conduit, one position for the location of the conduit should be directly in front of the end user. The other position for the conduit location is directly behind the pole. The conduit in relation to the user must either be at 6 o'clock or 12 o'clock when viewing the pole as a clock face.

Wrong position for cam bracket sub-assembly.

Wrong position for carabiner sub-assembly.

The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) hardware must **NOT** be located on the conduit as shown in photos above.

⚠ **WARNING:** Hardware must be in direct contact with the pole at the 9 and 3 o'clock positions. Failure to do so could prevent the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) from stopping your fall causing injury or death.

8. CLIMBING PAST OBSTACLES – ASCENDING OR DESCENDING

CLIMBING PAST AN OBSTACLE WHILE ASCENDING THE POLE

⚠WARNING: Never work without independent fall arrest protection if there is danger of a fall. Use of a Secondary Adjustable Positioning Lanyard (APL) is highly recommended when climbing past obstacles.

NOTE: When using a Secondary APL with the (WPFRD), refer to separate instructions and warnings for proper use.

1 Climb to the obstacle and place the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) as close as possible to the obstacle.

2 Place left hand on the backside of the pole just below the obstacle and grasp the outer strap near the D-ring as shown.

3 Lean toward pole slightly with your hips to allow some slack in the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) – this helps in disconnecting the outer strap D-ring from the carabiner.

4 With right hand, pull carabiner away from pole slightly to allow slack on the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD), rotate knurled gate of carabiner to open carabiner and disconnect outer strap D-ring from carabiner.

5 Remove grasp from carabiner with right hand once the D-ring is disconnected from carabiner.

6 Place right hand on back side of pole while left hand passes outer strap up and over the obstacle.

7 Position left hand on backside of pole while holding outer strap and grasp carabiner sub-assembly with right hand.

8 Connect outer strap D-ring to carabiner.

9 Ascend pole – **See instructions for ascending the pole.**

CLIMBING PAST AN OBSTACLE WHILE DESCENDING THE POLE

⚠WARNING: Never work without independent fall arrest protection if there is danger of a fall. Use of a Secondary Adjustable Positioning Lanyard (APL) is highly recommended when climbing past obstacles.

NOTE: When using a Secondary APL with the (WPFRD), refer to separate instructions and warnings for proper use.

1 Climb to the obstacle and place the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) as close as possible to the obstacle.

2 Place left hand on the back side of the pole just above the obstacle and grasp outer strap near D-ring.

3 Lean toward pole slightly to allow some slack in the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) – this helps in disconnecting the outer strap D-ring from the carabiner.

4 With right hand, pull carabiner away from pole slightly to allow slack on the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD), rotate knurled gate of carabiner to open carabiner and disconnect outer strap D-ring from carabiner.

5 Remove grasp from carabiner with right hand once the D-ring is disconnected from carabiner.

6 Place right hand on back side of pole while left hand passes outer strap down and under the obstacle.

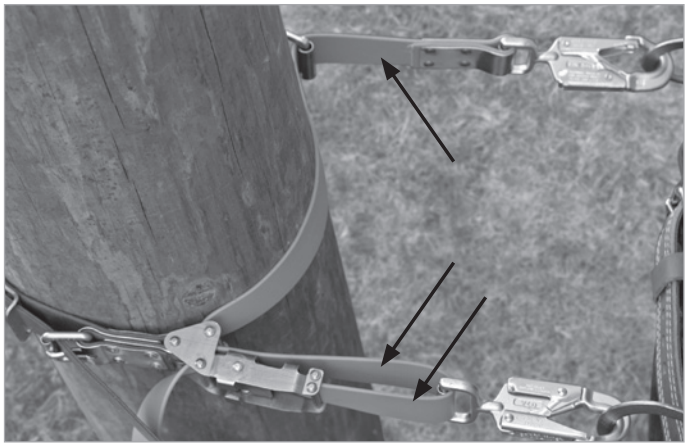
7 Position left hand on backs ide of pole while holding outer strap and grasp carabiner sub-assembly with right hand.

8 Connect outer strap D-ring to carabiner.

9 Descend pole – **See instructions for descending the pole.**

9. PROPER LOCATIONS TO CUT THE WOOD POLE FALL RESTRICT DEVICE (WPFRD) IN THE EVENT OF A POLE TOP RESCUE

In the event of a pole top rescue, the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) may be cut in one of three locations:



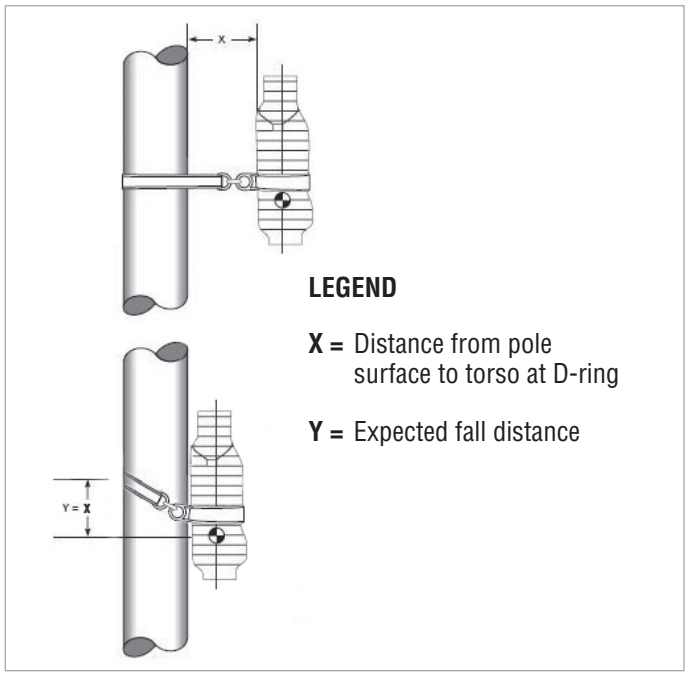
1 The single-fixed end with snap hook- cut as close as possible to metal strap of snap hook assembly. Cutting in this location will allow the single end to pull through stirrup and will disconnect from around the pole.

2 The other two locations are either side of the double inner strap as shown.

⚠ **CAUTION:** FOR GROUND PERSONNEL- Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) will fall free from the pole when the inner strap is cut.

10. EXPECTED FALL DISTANCE

The Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) has been designed to meet CSA Z259.14-01 requirements for Fall Restrict Equipment for Wood Pole Climbing. The total fall distance when used on dry wood poles will be equal to the distance from the pole to the waist when positioned horizontally.



11. MAINTENANCE PROCEDURES

A written log of all service and inspection dates for this equipment should be maintained by the company safety officer or other competent individual.

1. **Clean and maintain equipment** as recommended. Wash with warm water and mild detergent. Avoid harsh chemical agents such as degreasing compounds, turpentine, paint thinner, gasoline, and other solvents.The warning packet includes an inspection grid for this purpose.

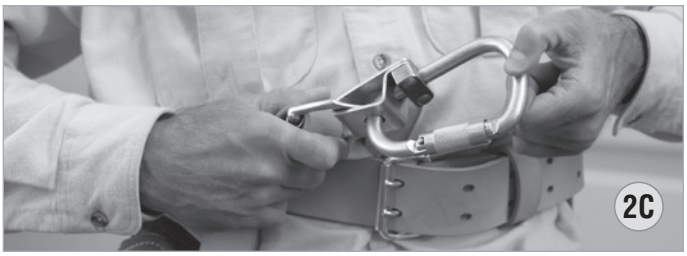
2. **Inspect and lubricate all snap hooks** after cleaning to make sure they operate properly and close securely. Use an all-purpose spray lubricant or light motor oil.

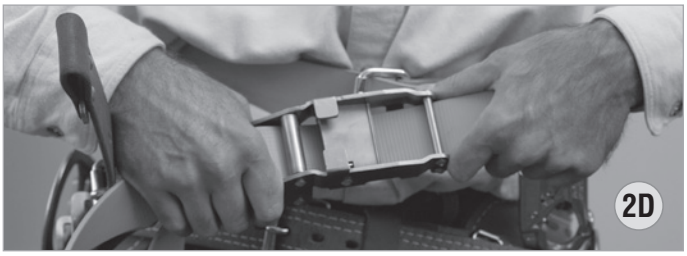
PHYSICAL PROPERTIES OF MATERIALS

Type of Material	Exposure to Excessive Heat	Exposure to Chemicals	Exposure to Molten Metal or Flame	Exposure to Paints or Solvents
Nylon Webbing	Poor resistance. Becomes brittle, has a shriveled brown appearance. Fibers will break when flexed. Weakens at 300°F (149°C).	Generally good resistance except around strong acids and phenolic compounds (phenol is present in coal tar and wood tar), which cause it to become brittle.	Poor resistance. Strands fuse together and form hard shiny spots. Has hard and brittle feel. Will not support combustion.	Generally offers good resistance. However, paint can penetrate into the weave and dry. This can cause webbing to become hard and brittle and can eventually break the fibers. Some solvents may affect fibers.
Klein-Kord®	Similar to nylon; however, neoprene will protect nylon fabric for a period of time.	Excellent resistance to hydrocarbons as used in wood treatment, due to neoprene.	Similar to nylon; however neoprene helps protect nylon fabric from welding splatter.	Excellent resistance; however, some strong solvents could soften neoprene and attack nylon.

12. GENERAL INSPECTION PROCEDURES

1. **Check for wear and deterioration.** Before each use, carefully inspect your Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) for signs of wear or deterioration or evidence of impact loading. **IF ANY SIGNS OF IMPACT LOADING ARE EVIDENT, THE DEVICE MUST BE REMOVED FROM SERVICE.** Visually inspect for loose threads, pulled rivets, burns, cuts, abrasions, or evidence of chemical or physical deterioration that may have weakened the material or assembly.



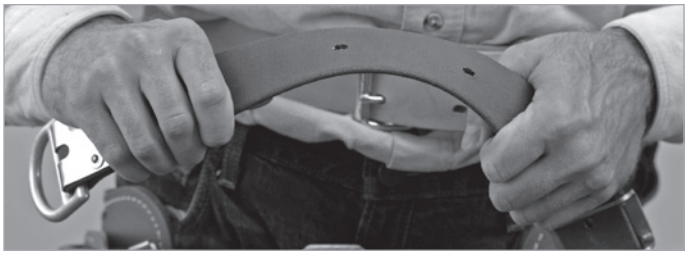


2. **Inspect hardware for malfunctions and cracks;** including (2A) belt buckles, (2B) snap hooks, (2C) carabiner, (2D) cam bracket sub-assembly, (2E) guide bracket and stops. Check that snap hooks, carabiner and cam bracket sub-assembly are not distorted or cracked and that the keepers are free of burrs, functioning properly, clean, and not bent.

3. **Destroy and replace all worn or damaged equipment.** Immediately destroy and replace any OPE system component which does not pass inspection.

⚠ **WARNING:** Should any unusual conditions be noted during the inspection which are not specified here, do not use the suspect equipment until a qualified individual has made a decision on its usability.

13. INSPECTION OF KLEIN-KORD® OUTER STRAP AND ORANGE INNER STRAP



1 **Straps, stitching and webbing.** Check entire length of the strap for excessive wear. Inspect the tongue or billet end carefully. This end is subject to considerable wear as a result of repeated buckling and unbuckling of the belt. Also, check for torn or excessively enlarged buckle-tongue holes. Check stitching for broken, cut or pulled stitches. Check webbing for broken strands, which appear as tufts on the surface.

2 **Stitching or rivets at hardware attachment points.** For stitching attachment points, check that all stitching is not broken, burned, cut or pulled. For riveted attachment points, check all rivets for tightness. Badly-pitted rivets indicate chemical corrosion, and equipment should be replaced immediately.

3 **Destroy and replace all worn or damaged OPE equipment.** If any evidence of excessive wear, deterioration, or mechanical malfunction is observed, replace equipment immediately. **Never work with worn or damaged OPE equipment. Using damaged or worn equipment can cause serious injury or death.**

4 **The inspector is the most important part of any inspection procedure**. Check all equipment thoroughly and follow all safety procedures and guidelines. Do not take any shortcuts.

IMPORTANT NOTE: OSHA specifies that all employers covered by the Occupational Safety and Health Act are responsible for inspection and maintenance of all tools and equipment used by employees whether owned by the employees or by the company. Personal-protective equipment should be inspected before each use, and immediately removed from service if any sign of wear or damage is found.

⚠ **WARNING:** If you note any unusual conditions during the inspection that are not specified here, do **NOT** use the suspect equipment until a qualified individual has made a decision on its usability.

Inspect: Remove the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) from service if you find any of the following:

- **Inner and outer straps-** Inspect for cuts or broken stitches, abrasion (exposed red wear indicator), chemical degradation, or burns.
- Electrical burns, cracks or deformation, debris in either the gate mechanism of the snap hooks and carabiner or the cam bracket that will keep them from moving freely and operating properly.

14. WARNING CARD PACKET

1 Unwind the Velcro* strap from itself.

** Velcro is a registered trademark of Velcro Industries B.V.*

2 Lift the cover from underneath the end.

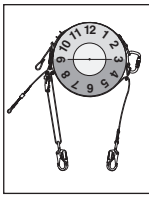
3 If the warning card packet becomes lost or damaged please contact Klein Tools for a replacement packet.

⚠ WARNINGS

A fall could result in serious injury or death.
Do not use unless properly trained.
Read and follow all instructions and warnings.

C1-F

DO NOT REMOVE TAGS



⚠ WARNINGS

WARNING: Hardware must be in direct contact with the pole at the 9 and 3 o'clock positions as shown. Failure to do so could prevent the Wood Pole Fall Restrict Device (WPFRD) from stopping your fall causing injury or death.

C1-B

⚠ WARNINGS

For Positioning and Limited Fall Restrict on wood poles ONLY as defined by ASTM F887 & CSA Z259.14-01 C2-F

- **Always** attach snap hooks to positioning D-rings on both sides of the belt or harness with keepers facing outward.
- **Never** work without independent fall arrest protection if there is danger of a fall. Use of a Secondary Adjustable Positioning Lanyard (APL) is highly recommended when climbing past obstacles.
- When using a Secondary APL with the (WPFRD), refer to separate instructions and warnings for proper use.
- **Never** attach multiple snap hooks onto a single D-ring while actively climbing.
- **Never** allow WPFRD outer strap or inner strap to become twisted before engaging D-ring.

READ OTHER SIDE

⚠ WARNINGS

- **Never** attach multiple WPFRD's together. C2-B
- Assume the responsibility for determining that your WPFRD is in good condition at all times.
- **Never** allow WPFRD straps to come in contact with edged or pointed tools, sharp edges , abrasive surfaces, welding; or near a radiator, steam pipe, stove, heater, engine exhaust pipe, or other heat source.
- **Never** use a Fall Restrict Equipment (FRE) straps which have worn to the point of showing the red-colored interior plies.

⚠ WARNINGS

- For **human support** only, **NOT** for towing or hoisting material. C3-F
- **Never** disable locking keeper on hook, punch holes in or alter WPFRD in any way.
- Use **only** with belt or harness with positioning D-rings meeting ASTM F887 standards for intended use.
- Klein strongly recommends that Klein components **NOT** be interchanged with other components made by other manufacturers, because Klein cannot guarantee that other manufacturers' components are free of defects in materials or workmanship.

READ OTHER SIDE

⚠ WARNINGS

- **Before each use check that: 1)** unit is free of burns, cuts, abrasions, kinks, knots, broken strands and excessive wear, **2)** hooks, carabineer, buckle, D-rings are not distorted or cracked, **3)** hook keepers are free of burrs, functioning properly, clean, and not bent, **4) WPFRD outer and inner straps** have not worn to the point of showing the red-colored interior plies, **5) Remove from service, destroy and discard unit if it does not pass this inspection and replace immediately. 6) ANY UNIT WHICH HAS SEEN FALL ARREST SERVICE SHOULD NOT BE USED AFTER SUCH SERVICE.** C3-B
- **Never attempt to repair or modify any part or component of WPFRD.**

⚠ WARNINGS

- For use by **properly trained professionals only.** C4-F
- **OPE equipment must only** be used for the specific purpose for which it is designed and intended.
- Assume the responsibility when using the Fall Restrict Equipment (FRE) around moving machinery and electrical hazards.
- Misuse of the Fall Restrict Equipment (FRE) could result in injury or death.
- Connecting devices **must be destroyed** if subjected to impact loading.
- **Always visually check that: 1)** each snap hook freely engages D-ring or anchorage, **2)** keeper is completely closed with each use. **Never** rely solely on the feel or sound of a snap hook engaging.
- Make sure each hook is positioned so that its keeper is **never** load bearing.

READ OTHER SIDE

⚠ WARNINGS

- **Never** join two snap hooks together. They are **NOT** intended to be used that way, and could twist apart. C4-B
- **Employer** — instruct employee as to proper use and warnings before use of equipment.
- **Read, understand and follow** all instructions and cautions attached to and/or packed with this and all occupational protective equipment before each use.

PRODUCT ID

MODEL: FPD – 5295 C11-F

DATE:

Wood Pole Diameter Range:
8" to 16" (203 mm to 406 mm)

Questions? Call TOLL FREE 1-800-553-4676

Klein Tools, Inc. **Made in the U.S.A.**

CSA® Z259.14-01

Type A Fall Restrict Device. **DO NOT USE ON ICY POLES.**

ASTM F-887; CSA Z259.12; OSHA 1910, 1926

READ OTHER SIDE

PRODUCT ID

Competent person, as defined by OSHA, must inspect equipment every 6 months. Mark month of current year if it passes. Remove from service if it is not inspected every 6 months; if it fails, remove and replace. C11-B

Name of User _____

Date Into Service (Month/Year) _____

Polemaster™, Klein-Lok® , Klein-Kord® , Softee™, Ultra- Hyde™, Klein-Gard™

YEAR	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC
20____												
20____												
20____												
20____												

DO NOT REMOVE TAGS

NOTES/NOTAS

KLEIN TOOLS
For Professionals...Since 1857®

Instrucciones de uso, cuidado y mantenimiento apropiados del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) Klein PoleMaster™ No. de modelo FPD-5295

INTRODUCCIÓN

Este manual de instrucciones explica cómo utilizar, inspeccionar y mantener el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD). Todas las personas que utilicen el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera deben recibir instrucciones sobre cómo utilizar ese equipo correctamente. Además, deben leer, entender y seguir todas las instrucciones y advertencias contenidas en este folleto o empaquetadas con el producto antes de cada uso.

⚠ **ADVERTENCIA:** Guarde estas instrucciones. Las instrucciones se guardan en la bolsa de almacenamiento, en el bolsillo interior con cremallera. Este equipo no debe ser utilizado por personas que no hayan leído, entendido y seguido las instrucciones y los procedimientos de inspección contenidos en este folleto. Si no se leen, entienden y siguen todas las instrucciones, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte. Se debe repetir una revisión de capacitación e instrucción a intervalos regulares por parte del usuario final y su empleador.

El dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) ha sido diseñado para cumplir con el estándar CSA Z259.14-01 como dispositivo de restricción de caídas Tipo A. **NO LO UTILICE EN POSTES HELADOS. También cumple o excede ASTM F887; CSA Z259.12; OSHA 1910, 1926.**

El dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) ha sido diseñado para un intervalo de trabajo en diámetros de postes de madera de 8 a 16 pulgadas (203 a 406 mm). Los diámetros de los postes de madera están determinados para un poste de madera sin conducto ni otros aditamentos.

Las instrucciones para el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) se aplican a personas diestras.

Patente pendiente.

ÍNDICE

Página

1. Componentes del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) 16
2. Contenido del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) FPD-5295 17
3. Colocación del dispositivo de protección de caídas desde postes de madera (WPFRD) 17
4. Ubicación del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) en el poste. 18
- Cómo posicionar el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) en el poste 18

5. Cómo trepar 18
- Preparación del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) para trepar 18
- Ajustes de preparación en el piso antes de ascender . . .18
- Ajuste de la longitud del dispositivo de restricción de caídas para postes de madera (WPFRD) a los diámetros de los postes 19
- Determinación de la distancia del usuario al poste 20
- Preparación para ascender o descender por el poste . . .21
- Ascenso por el poste. 21
- Descenso por el poste. 22
- Posicionamiento del usuario para trabajar 22
- Sujeción firme de longitud adicional del extremo libre del material de la correa interior naranja 22
- Desconexión del poste 22

6. Postes secos y mojados 22

Página

7. Poste con conducto 23
8. Cómo trepar más allá de un obstáculo 23
- Cómo trepar más allá de un obstáculo mientras se asciende por el poste 23
- Cómo trepar más allá de un obstáculo mientras se desciende por el poste 24

9. Ubicación propiada para cortar el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) en caso de un rescate en la parte de arriba de un poste 25
10. Distancia de caída esperada. 25
11. Procedimientos de mantenimiento 26
12. Procedimientos generales de inspección. 26
13. Inspección de la correa exterior y la correa interior naranja Klein-Kord®. 27
14. Paquete de tarjetas de advertencia. 27

⚠ ADVERTENCIA

Una caída podría causar lesiones graves o la muerte.

No utilice la unidad a menos que haya recibido capacitación adecuada. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias.

1. COMPONENTES DEL DISPOSITIVO DE RESTRICCIÓN DE CAÍDAS DESDE POSTES DE MADERA (WPFRD)

(Ver la figura 1 para todos los componentes.)

A. Ganchos de presión: (2) ganchos de presión Klein-Gard™ autocerrables y autobloqueables; un gancho de presión está ubicado en el extremo fijo sencillo de la correa interior. El otro gancho de presión está ubicado en el extremo doble de la correa interior.

B. Extremo fijo sencillo de la porción del subensamblaje de la correa interior: Material tejido recubierto de uretano naranja con hilos indicadores de desgaste central de color rojo.

C. Subensamblaje del mosquetón: Mosquetón autocerrable y autobloqueable con estribo y rodillo conectados a la correa interior.

D. Subensamblaje del anillo en D de la correa exterior: Construido con material Klein-Kord® marrón de seis capas con alicates indicadores de desgaste interior de color rojo.

E. Soporte de guía para la correa exterior.

F. Hebilla de ajuste de la correa exterior: Ajústela a la circunferencia del poste, colocando el subensamblaje del mosquetón (C) y el ensamblaje del soporte de leva (H) en las posiciones de contacto a las 3 en punto y a las 9 en punto.

G. Tope de la correa exterior: Tope sujeto al extremo libre de la correa exterior para evitar que pase a través del bucle de ajuste.

H. Subensamblaje del soporte de leva con paleta: Permite ajustar la lentitud de la correa interior para lograr una distancia de trabajo cómoda respecto al poste.

I. Paquete de tarjetas de advertencia con etiqueta de identificación: Contiene advertencias, etiqueta de identificación, No. de modelo, alcance, tipo, fecha de fabricación, No. de serie y marcas de certificación.

J. Correa retenedora de Velcro®: La correa de Velcro por ambos lados se utiliza para retener el extremo libre de la correa interior.*

K. Tope de correa interior: Tope sujeto al extremo libre de la correa interior para evitar que pase a través del ensamblaje del soporte de leva.

L. Porción de doble extremo del subensamblaje de la correa interior.

** Velcro es una marca registrada de Velcro Industries B.V.*

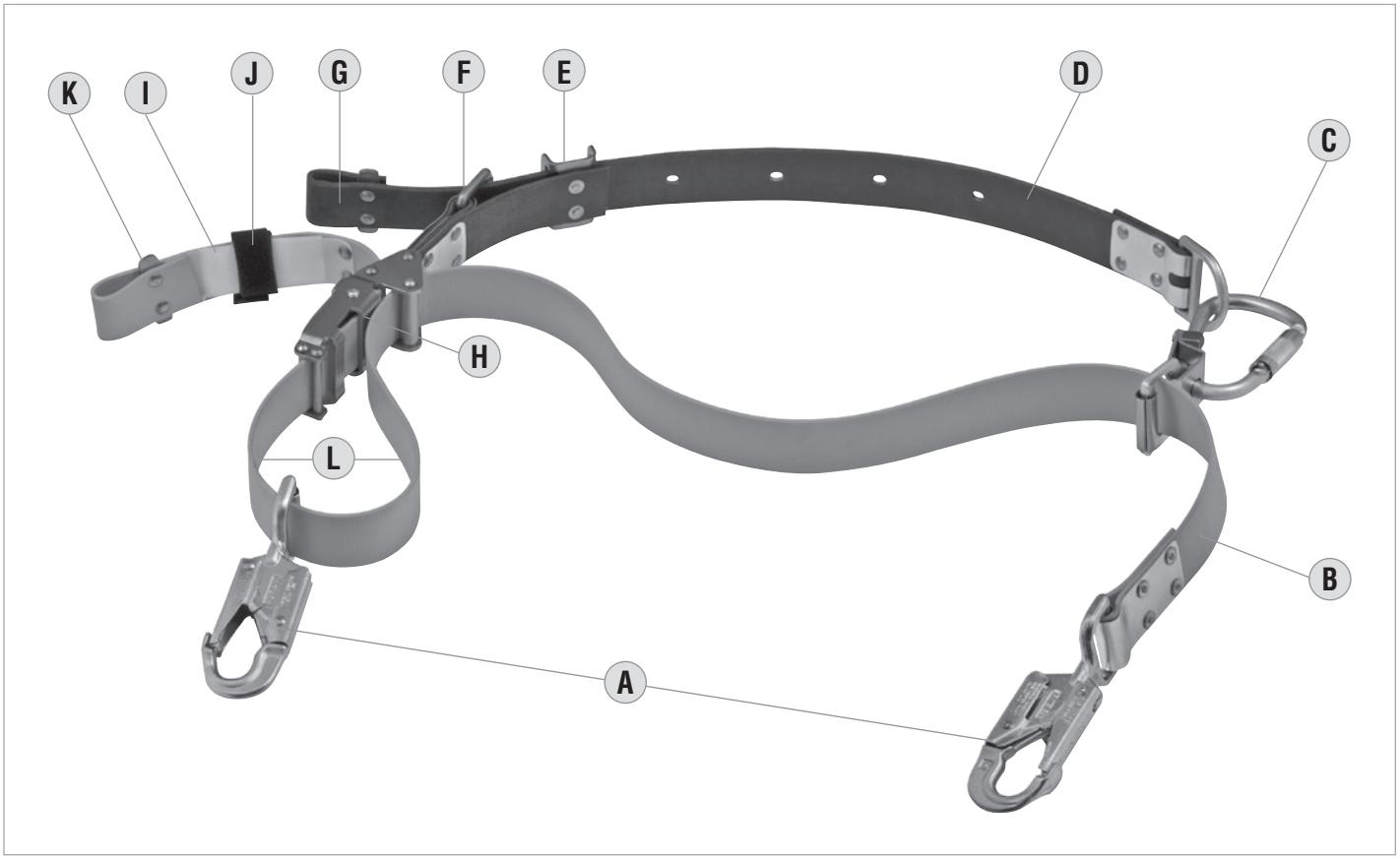


FIGURA 1: Componentes del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD).

2. CONTENIDO DEL DISPOSITIVO DE RESTRICCIÓN DE CAÍDAS DESDE POSTES DE MADERA (WPFRD) FPD-5295

- Instrucciones para el FPD-5295
- Bolsa de almacenamiento de vinilo
- PoleMaster™ FPD-5295

3. COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO DE RESTRICCIÓN DE CAÍDAS DESDE POSTES DE MADERA (WPFRD) CUANDO NO SE ESTÉ TREPANDO ACTIVAMENTE

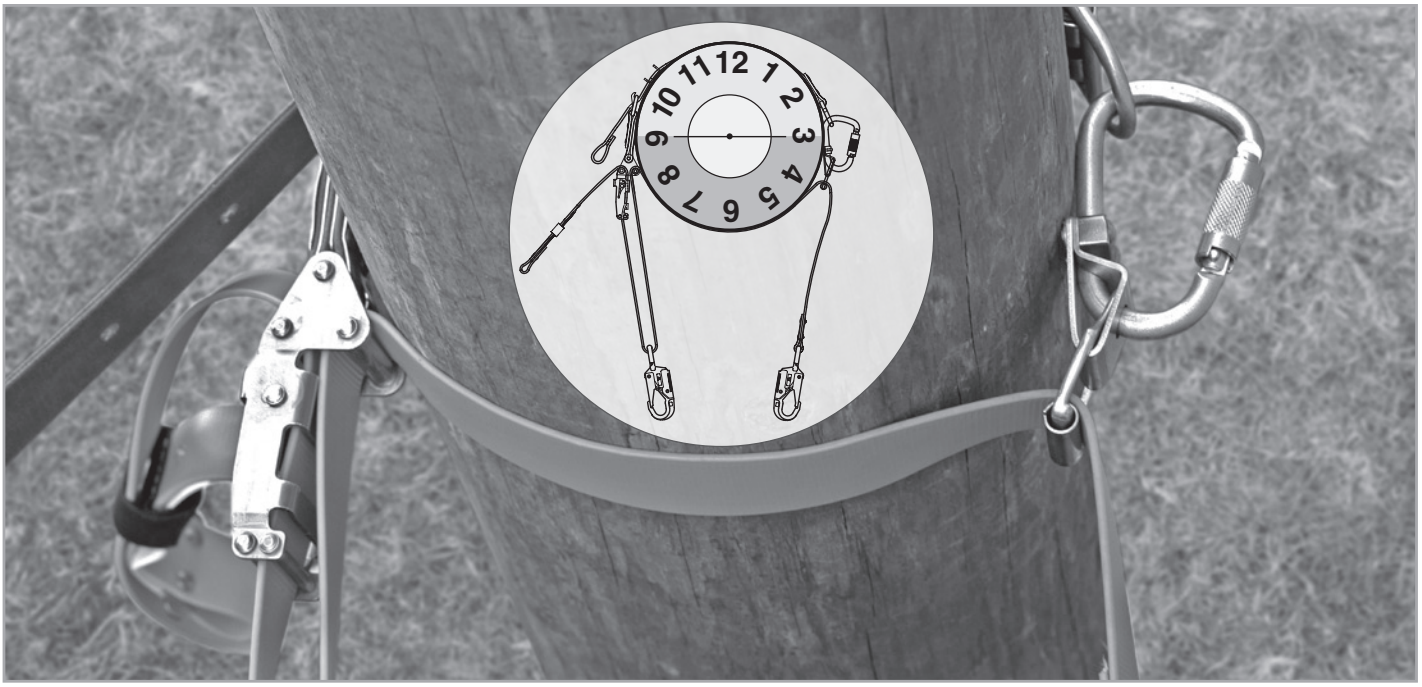
1 Conecte la porción de doble extremo del gancho de presión de la correa interior al anillo en D izquierdo de la correa. **Asegúrese de que el fijador esté orientado hacia fuera.**

3 Conecte el anillo en D de la corea exterior al mosquetón cuando no se esté utilizando.

2 Conecte el gancho de la correa de extremo fijo sencillo al anillo en D izquierdo con el fijador orientado hacia arriba.

4 Cuando el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) no se esté utilizando para soportar, ambos extremos deben sujetarse al anillo en D izquierdo, tal y como se muestra más arriba.

4. UBICACIÓN DEL DISPOSITIVO DE RESTRICCIÓN DE CAÍDAS DESDE POSTES DE MADERA (WPFRD) EN EL POSTE



CÓMO POSICIONAR EL DISPOSITIVO DE RESTRICCIÓN DE CAÍDAS DESDE POSTES (WPFRD) EN EL POSTE PARA COMENZAR: El usuario puede sujetar el subensamblaje del mosquetón con el rodillo en la mano derecha y el subensamblaje del soporte de leva con paleta en la mano izquierda.

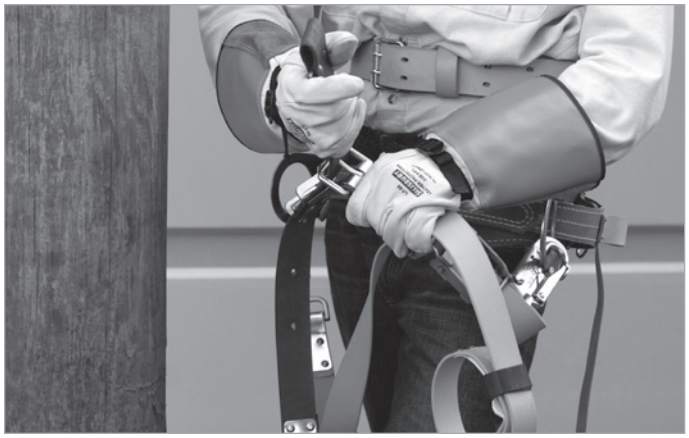
⚠ **ADVERTENCIA:** Los herrajes deben estar en contacto directo con el poste en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto, de la manera que se muestra en la ilustración. Si no se hace esto, se podría impedir que el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) detenga su caída, causando lesiones o la muerte.

5. CÓMO TREPAR

1 Comenzando en la base del poste de madera, conecte la porción de doble extremo del gancho de presión de la correa interior al anillo en D izquierdo de la correa con el fijador orientado hacia fuera.

2 Conecte el extremo fijo sencillo del subensamblaje de la correa interior con el gancho de presión al anillo en D derecho de la correa con el fijador orientado hacia fuera.

3 Desconecte el mosquetón del anillo en D de la correa exterior.



4 Preajuste la correa exterior al tamaño del poste. Para ajustar la correa exterior, suelte la lengüeta de la hebilla de la correa exterior y localice el agujero de acuerdo con el diámetro del poste. El agujero más cercano al extremo libre de la correa exterior es el tamaño máximo de poste y el agujero más cercano al anillo en D es el tamaño mínimo de poste. Sujete firmemente la correa exterior a la hebilla de ajuste con la lengüeta de la hebilla.

5 Pase el subensamblaje del anillo en D de la correa exterior alrededor del poste con la mano izquierda mientras con la mano derecha sujeta el subensamblaje del mosquetón de la manera que se muestra en la ilustración. Con la mano derecha agarrando el mosquetón, desbloquee la compuerta girando dicha compuerta estriada y empujándola hasta abrirla hacia el interior del mosquetón. Conecte el ensamblaje de la correa exterior con el anillo en D al subensamblaje del mosquetón.

6 En el caso de diámetros de poste grandes, es posible que tenga que ajustar la porción de doble extremo de la correa interior para acomodar el diámetro del poste, presionando sobre la paleta de leva para soltar material adicional de la correa interior. Para conectar más fácilmente el mosquetón a la correa exterior, deje holgura en el extremo doble de la correa interior presionando sobre la paleta de leva.

7 Ajuste la correa exterior al diámetro del poste según sea necesario para mantener una posición a las 9 en punto y las 3 en punto de los herrajes en relación con el poste. Cuando el poste se ve como la cara de un reloj, los herrajes deben estar en esta posición. El soporte de leva está ubicado a las 9 en punto y el subensamblaje del mosquetón está ubicado a las 3 en punto.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si no se hace esto, se podría impedir que el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) detenga su caída, causando lesiones o la muerte.

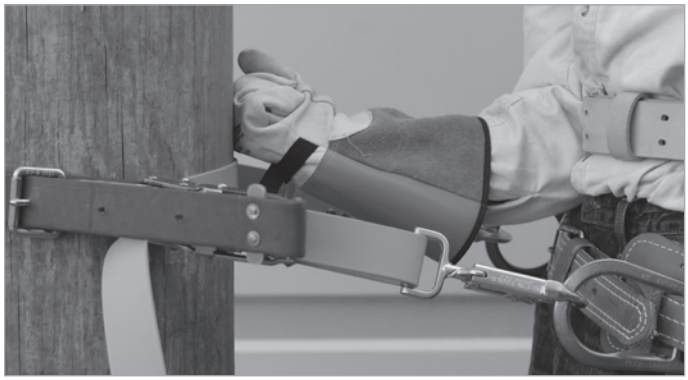
8 Asegúrese de que las correas interior y exterior descansen planas y sin torcerse contra el poste y que la lengüeta de la hebilla esté girada hacia abajo.

9 Antes de colocar todo su peso sobre el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD), **compruebe visualmente** que cada gancho de presión de fijación está acoplado libremente al anillo en D y que los fijadores estén completamente cerrados. **Nunca confíe solamente en la sensación o el sonido del gancho de presión al acoplarse.**

10 Inclínese hacia atrás, alejándose del poste, permitiendo que el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) soporte su peso corporal.

11 Ajuste las caderas de manera que estén en escuadra con el poste.

12 Determine su distancia desde el poste.

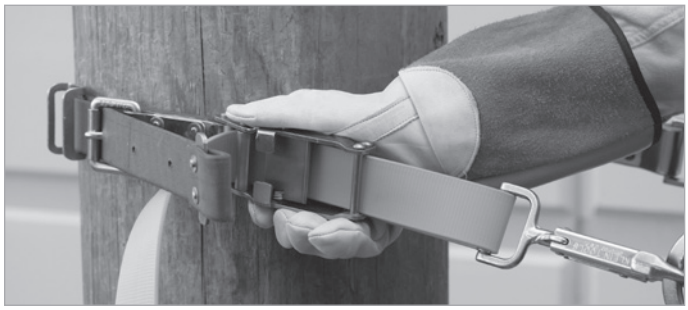


1. Use el brazo derecho para medir la distancia entre el cuerpo y el poste. La distancia óptima desde el poste se mide generalmente colocando el codo contra el estómago y un puño cerrado en el poste. El brazo debe estar horizontal al piso.

A. Para aumentar la distancia de trabajo respecto al poste; movimiento alejándose del poste:

1. Presione la paleta de leva con el pulgar izquierdo para soltar longitud adicional de la correa interior.
2. Suelte la paleta de leva cuando se alcance la posición correcta.
3. Haga ajustes según sea necesario para lograr una posición de trabajo agradable.
4. Ajuste las caderas de manera que estén en escuadra con el poste.

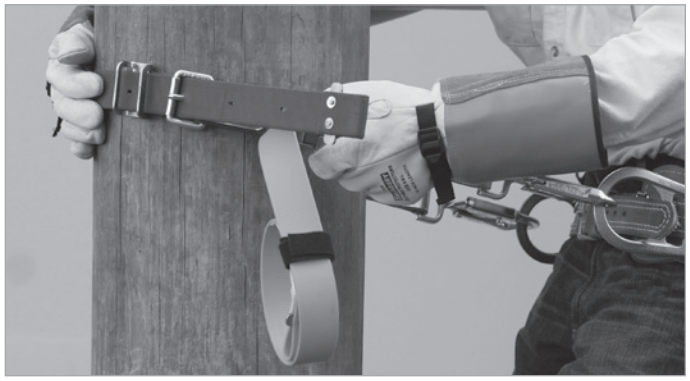
B. Para reducir la distancia de trabajo respecto al poste; movimiento acerándose al poste:



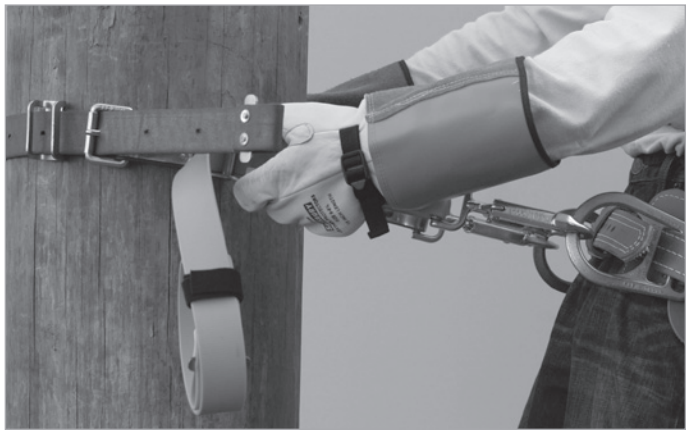
1. Con la mano derecha, agarre el soporte de leva de la manera que se muestra en la ilustración.

2. Con la mano izquierda, jale el extremo libre de la correa interior doble (la correa naranja con el paquete de tarjetas de advertencia) hacia usted.
3. Haga ajustes según sea necesario para lograr una posición de trabajo cómoda.
4. Ajuste las caderas de manera que estén en escuadra con el poste.

13 Cómo ajustar la longitud del DRCPM cuando esté trepando activamente (si es necesario, dependiendo del diámetro del poste).



1. Agarre el soporte de guía de la correa exterior ubicado en la parte trasera del poste con la mano derecha y reduzca la tensión sobre el PoleMaster moviendo el cuerpo ligeramente hacia el poste.
2. Agarre el extremo libre de la correa exterior con la mano izquierda y jálelo para soltar el clavillo de la hebilla de ajuste.
3. Alargue o acorte la correa exterior según sea necesario y reasegure la hebilla de clavillo.



4. Inclínese hacia atrás alejándose del poste, dejando que el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (DRCPM) sopor te su peso corporal.
5. Ajuste las caderas de manera que estén en escuadra con el poste.

14 Preparación para ascender por el poste.

1. Agarre el subensamblaje del soporte de leva con la mano izquierda y agarre el subensamblaje del mosquetón con la mano derecha, de la manera que se muestra más arriba.

NOTA: NO ponga los dedos entre el subensamblaje del mosquetón y el poste, de la manera que se muestra en la ilustración.

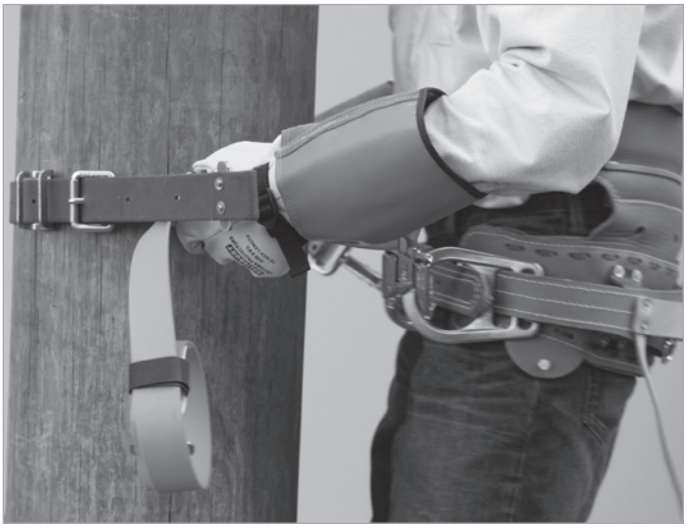
2. Inclínese hacia el poste para dejar holgura en el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) de la manera que se muestra en la ilustración.

15 Ascensión por el poste

1. Sostenga el subensamblaje del soporte de leva en la mano izquierda y el subensamblaje del mosquetón en la mano derecha, y jale el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) hasta separarlo, de la manera que se muestra en la ilustración.

2. Deslice el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) hacia arriba por el poste.
3. Suba por el poste.
4. Repita los pasos 1 a 3 hasta que se haya alcanzado la posición de trabajo deseada.

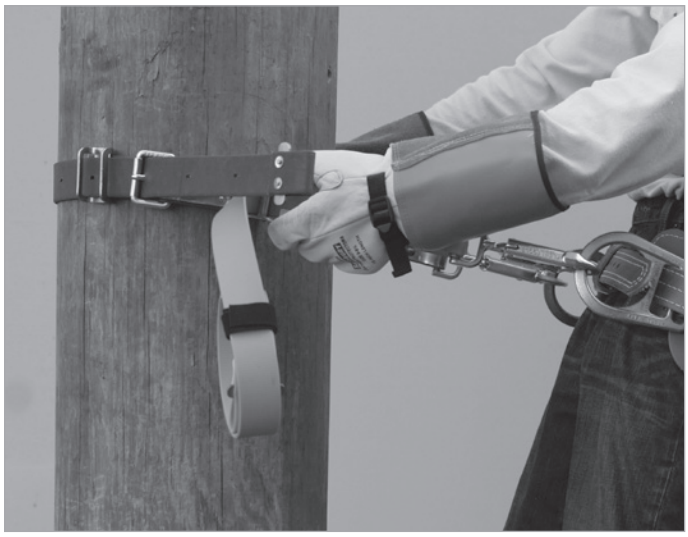
16 Descenso por el poste



1. Sostenga el subensamblaje del soporte de leva en la mano izquierda y el subensamblaje del mosquetón en la mano derecha, y jale el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) hasta separarlo, de la manera que se muestra en la ilustración.
2. Deslice el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) hacia abajo por el poste.
3. Baje por el poste.
4. Repita los pasos 1 a 3 hasta que se haya alcanzado la posición de trabajo deseada.

17 Posiciónese para trabajar

1. Deténgase cuando esté en la posición deseada para trabajar y deje de agarrar el subensamblaje de leva y el subensamblaje del mosquetón.
2. Ajuste las caderas de manera que estén en escuadra con el poste.



3. El dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) funciona óptimamente cuando se posiciona en la cintura del usuario o por encima de ella, de la manera que se muestra en la ilustración.

18 Desconexión del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) de alrededor del poste.

1. Inclínese hacia el poste para añadir holgura del dispositivo de restricción de caídas para postes de madera (WPFRD).
2. Con la mano izquierda, agarre la correa exterior cerca del anillo en D.

3. Agarre el ensamblaje del mosquetón con la mano derecha y suelte la compuerta del mosquetón.
4. Desconecte del mosquetón el anillo en D de la corra exterior.

6. POSTES SECOS Y MOJADOS

El dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) ha sido diseñado para cumplir con el estándar CSA Z259.14-01 como dispositivo de restricción de caídas Tipo A. **NO lo utilice en postes helados.**

7. POSTE CON CONDUCTO

Conducto en la posición de las 6 en punto.

Conducto en la posición de las 12 en punto.

Cuando trepe por un poste que tenga conducto, una posición para la ubicación del conducto debe estar directamente delante del usuario final. La otra posición para la ubicación del conducto es directamente detrás del poste. El conducto en relación con el usuario debe estar a las 6 en punto o a las 12 en punto cuando se mire al poste como la cara de un reloj.

Posición incorrecta del subensamblaje del soporte de leva.

Posición incorrecta del subensamblaje del mosquetón.

Los herrajes del dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) **NO** deben ubicarse sobre el conducto, de la manera que se muestra en las fotos más arriba.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los herrajes deben estar en contacto directo con el poste en las posiciones de las 9 y las 3 en punto. Si no se hace esto, se podría impedir que el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) detenga su caída, causando lesiones o la muerte.

8. CÓMO TREPAR MÁS ALLÁ DE OBSTÁCULOS: ASCENDIENDO O DESCENDIENDO

CÓMO TREPAR PASANDO UN OBSTÁCULO MIENTRAS SE ASCIENDE POR EL POSTE

⚠ **ADVERTENCIA:** No trabaje nunca sin protección de detección de caídas independiente si hay peligro de caída. Se recomienda enfáticamente utilizar un acollador de posicionamiento ajustable (APL) secundario cuando se trepe más allá de obstáculos.

NOTA: Cuando utilice un acollador APL secundario con el WPFRD, consulte las instrucciones y advertencias separadas para el uso correcto.

1 Trepe hasta el obstáculo y coloque el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) lo más cerca posible de dicho obstáculo.

2 Coloque la mano izquierda en el lado trasero del poste, justo debajo del obstáculo, y agarre la correa exterior cerca del anillo en D, de la manera que se muestra en la ilustración.

3 Inclínese ligeramente hacia el poste con las caderas para dejar un poco de holgura en el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD). Esto ayuda a desconectar del mosquetón el anillo en D de la correa exterior.

4 Inclínese ligeramente hacia el poste con las caderas para dejar algo de holgura en el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD). Esto ayuda a desconectar del mosquetón el anillo en D de la correa exterior.

5 Deje de agarrar el mosquetón con la mano derecha una vez que el anillo en D esté desconectado del mosquetón.

6 Coloque la mano derecha en el lado trasero del poste mientras la mano izquierda pasa la correa exterior hacia arriba y sobre el obstáculo.

7 Posicione la mano izquierda en el lado trasero del poste mientras sujeta la correa exterior y agarre el subensamblaje del mosquetón con la mano derecha.

8 Conecte el anillo en D de la correa exterior al mosquetón.

9 Ascienda por el poste: **Consulte las instrucciones para ascender por el poste.**

CÓMO TREPAR MÁS ALLÁ DE UN OBSTÁCULO MIENTRAS SE DESCIENDE POR EL POSTE

⚠ **ADVERTENCIA:** No trabaje nunca sin protección de detección de caídas independiente si hay peligro de caída. Se recomienda enfáticamente utilizar un acollador de posicionamiento ajustable (APL) secundario cuando se trepe más allá de obstáculos.

NOTA: Cuando utilice un acollador APL secundario con el WPFRD, consulte las instrucciones y advertencias separadas para el uso correcto.

1 Trepe hasta el obstáculo y coloque el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) lo más cerca posible de dicho obstáculo.

2 Coloque la mano izquierda en el lado tracero del poste justo encima del obstáculo, y agarre la correa exterior cerca del anillo en D.

3 Inclínese ligeramente hacia el poste para dejar un poco de holgura en el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD). Esto ayuda a desconectar del mosquetón el anillo en D de la correa exterior.

4 Con la mano derecha, tire del mosquetón alejándolo ligeramente del poste para dejar holgura en el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD), rote la compuerta estriada del mosquetón para abrir el mosquetón y desconecte del mosquetón el anillo en D de la correa exterior.

5 Deje de agarrar el mosquetón con la mano derecha una vez que el anillo en D esté desconectado del mosquetón.

6 Coloque la mano derecha en el lado trasero del poste mientras la mano izquierda pasa la correa exterior hacia abajo y por debajo del obstáculo.

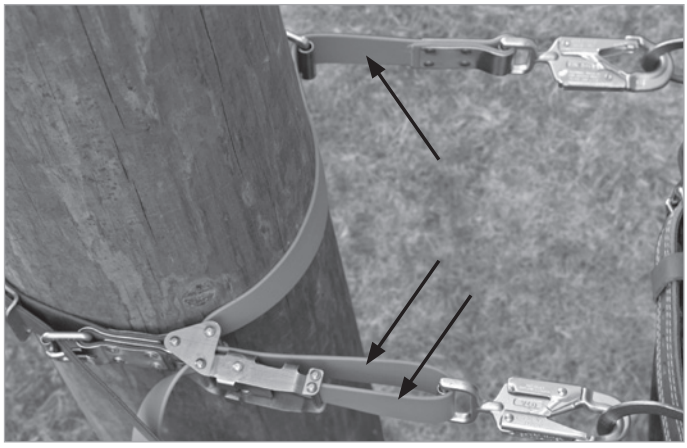
7 Posicione la mano izquierda en el lado trasero del poste mientras sujeta la correa exterior y agarre el subensamblaje del mosquetón con la mano derecha.

8 Conecte el anillo en D de la correa exterior al mosquetón.

9 **Consulte las instrucciones para descender por el poste.**

9. UBICACIONES ADECUADA PARA CORTAR EL DISPOSITIVO DE RESTRICCIÓN DE CAÍDAS DESDE POSTES DE MADERA (WPFRD) EN CASO DE UN RESCATE EN LA PARTE DE ARRIBA DE UN POSTE

En el caso de un rescate en la parte de arriba de un poste, el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) se puede cortar en una de tres ubicaciones:



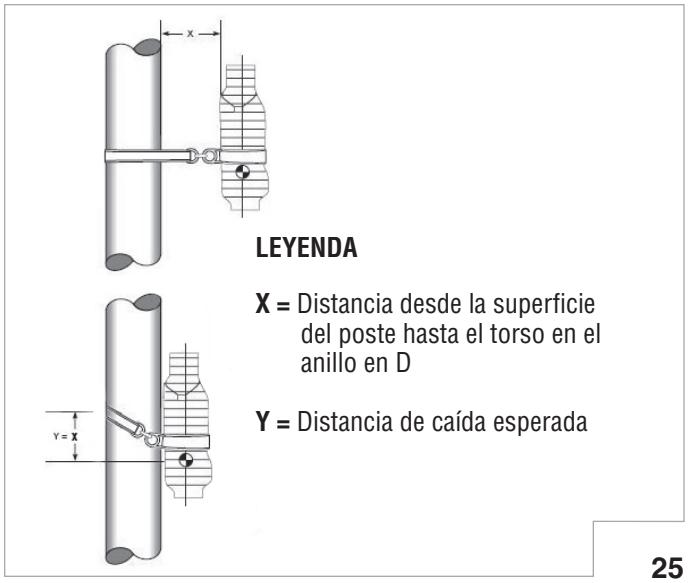
1 El extremo fijo sencillo con gancho de presión. Corte lo más cerca posible de la correa metálica del ensamblaje del gancho de presión. Al cortar en esta ubicación se permitirá que el extremo sencillo pase a través del estribo y se desconecte de alrededor del poste.

2 Las otras dos ubicaciones son cualquiera de los dos lados de la correa interior doble, de la manera que se muestra en la ilustración.

⚠ **PRECAUCIÓN:** PARA EL PERSONAL DE TIERRA: El dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) caerá libre desde el poste cuando se corte la correa interior.

10. DISTANCIA DE CAÍDA ESPERADA

El dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) ha sido diseñado para cumplir con los requisitos CSA Z259.14-01 para equipo de restricción de caídas para trepar por postes de madera. La distancia de caída total cuando se utiliza en postes de madera secos será igual a la distancia desde el poste hasta la cintura cuando se posicione horizontalmente.



LEYENDA

X = Distancia desde la superficie del poste hasta el torso en el anillo en D

Y = Distancia de caída esperada

11. PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

El oficial de seguridad de la compañía u otra persona competente debe mantener un registro de todas las fechas de servicio e inspección de este equipo.

1 **Limpie y mantenga el equipo** de acuerdo con las recomendaciones. Lávelo con agua templada y un detergente suave. Evite los agentes químicos fuertes, tales como compuestos desengrasadores, trementina, diluyente de pintura, gasolina y otros solventes. El paquete de advertencias incluye una cuadrícula de inspección para este propósito.

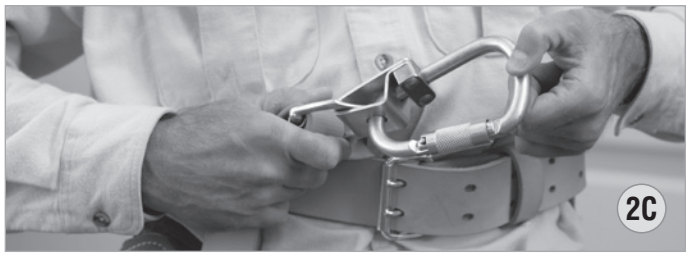
2 **Inspeccione y lubrique todos los ganchos de presión** después de limpiarlos, para asegurarse de que estén funcionando correctamente y cierren de manera segura. Utilice un lubricante rociador para todo uso o aceite de motor ligero.

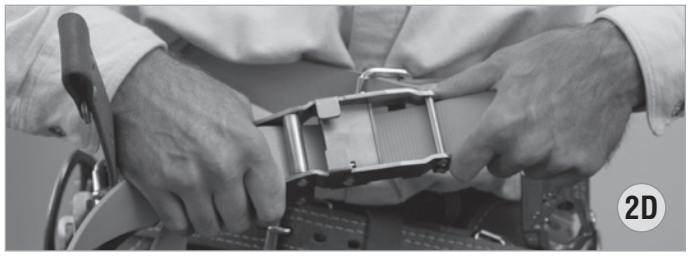
PROPIEDADES FÍSICAS DE LOS MATERIALES

Tipo de material	Exposición a calor excesivo	Exposición a sustancias químicas	Exposición a metal fundido o llama	Exposición a pinturas o solventes
Trabazón de nylon	Mala resistencia. Se vuelve frágil, tiene un aspecto marrón avellanado. Las fibras se rompen cuando se flexionan. Se debilita a 300 °F (149 °C).	Generalmente buena resistencia, excepto cerca de ácidos fuertes y compuestos fenólicos (el fenol está presente en la brea de carbón y la brea de madera), lo cual hace que se vuelva frágil.	Mala resistencia. Las hebras se fusionan entre sí y forman puntos brillantes duros. Tiene una sensación dura y frágil. No resiste la combustión.	Generalmente ofrece buena resistencia. Sin embargo, la pintura puede penetrar en el trabazón y secarse. Esto puede hacer que el trabazón se vuelva duro y frágil, y en última instancia puede romper las fibras. Algunos solventes pueden afectar las fibras.
Klein-Kord®	Similar al nylon; sin embargo, el neopreno protege la tela de nylon durante un período de tiempo.	Excelente resistencia a los hidrocarburos, tal y como se usa en el tratamiento de la madera, debido al neopreno.	Similar al nylon; sin embargo, el neopreno ayuda a proteger la tela de nylon contra las salpicaduras de soldadura.	Excelente resistencia; sin embargo, algunos solventes fuertes podrían reblandecer el neopreno y atacar el nylon.

12. PROCEDIMIENTOS GENERALES DE INSPECCIÓN

1 **Compruebe si hay desgaste o deterioro.** Antes de cada uso, inspeccione minuciosamente su dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) para determinar si hay señales de desgaste o deterioro, o evidencia de carga por impacto. **SI HAY ALGUNA SEÑAL EVIDENTE DE CARGA POR IMPACTO, EL DISPOSITIVO DEBE SER RETIRADO DE SERVICIO.** Inspeccione visualmente la unidad para determinar si hay hilos sueltos, remaches desprendidos, quemaduras, cortes, abrasiones o evidencia de deterioro químico o físico que pueda haber debilitado el material o el ensamblaje.



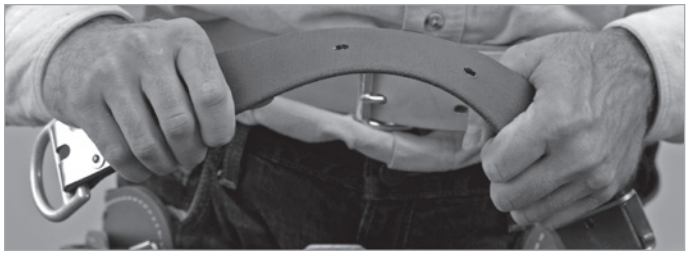


2 **Inspeccione los herrajes para determinar si hay funcionamientos incorrectos y grietas;** incluyendo (2A) hebillas de cinturón, (2B) ganchos de presión, (2C) mosquetón, (2D) subensamblaje del soporte de leva, (2E) soporte de guía y topes. Asegúrese de que los ganchos de presión, el mosquetón y el ensamblaje del soporte de leva no estén distorsionados ni agrietados y que los fijadores estén libres de rebabas, estén funcionando correctamente, estén limpios y no estén doblados.

3 **Destruya y reemplace todos los equipos desgastados o dañados.** Destruya y reemplace inmediatamente cualquier componente del sistema del equipo de protección laboral que no pase la inspección.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si se observa cualquier situación inusual durante la inspección que no esté especificada aquí, no utilice el equipo sospechoso hasta que una persona calificada haya tomado una decisión sobre su utilizabilidad.

13. INSPECCIÓN DE LA CORREA EXTERIOR Y LA CORREA INTERIOR NARANJA KLEIN-KORD®



1. **Correas, costuras y trabazón.** Compruebe toda la longitud de la correa para determinar si hay desgaste excesivo. Inspeccione minuciosamente el extremo de la lengüeta o palanquilla. Este extremo está sujeto a un desgaste considerable como resultado de abrochar y desabrochar repetidamente la hebilla del cinturón. Además, compruebe si hay agujeros de lengüeta de hebilla desgastados o excesivamente agrandados. Compruebe las costuras para determinar si están rotas, cortadas o desprendidas. Compruebe el trabazón para determinar si hay hebras rotas, que aparecen como pelos en la superficie.

2. **Costuras o remaches en los puntos de sujeción con herrajes**. Para los puntos de sujeción de costuras, asegúrese de que no haya costuras rotas, quemadas, cortadas o desprendidas. Para los puntos de sujeción remachados, compruebe todos los remaches para asegurarse de que estén apretados. Los remaches muy picados indican corrosión química y el equipo debe ser reemplazado inmediatamente.

3. **Destruya o reemplace todos los equipos de protección laboral que estén desgastados o dañados.** Si se observa cualquier evidencia de desgaste excesivo, deterioro o malfuncionamiento mecánico, reemplace inmediatamente el equipo. **No trabaje nunca con equipo de protección laboral desgastado o dañado. La utilización de equipo dañado o desgastado puede causar lesiones graves o la muerte.**

4. **El inspector es la parte más importante de cualquier procedimiento de inspección.** Compruebe minuciosamente todo el equipo y siga todos los procedimientos y directrices de seguridad. No tome atajos.

NOTA IMPORTANTE: La OSHA especifica que todos los empleadores cubiertos por la Ley de Seguridad y Salud Laborales son responsables de la inspección y el mantenimiento de todas las herramientas y equipos utilizados por los empleados o que pertenezcan a los empleados o a la compañía. El equipo de protección personal se debe inspeccionar antes de cada uso y se debe retirar de servicio inmediatamente si se descubre cualquier señal de desgaste o daños.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si observa cualquier situación inusual durante la inspección que no esté especificada aquí, NO utilice el equipo sospechoso hasta que una persona calificada haya tomado una decisión sobre su utilizabilidad.

Inspeccione: Retire de servicio el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (WPFRD) si descubre cualquiera de las siguientes cosas:

- **Correas interiores y exteriores:** Inspecciónelas para determinar si hay cortes o costuras rotas, abrasión (indicador de desgaste rojo expuesto), degradación química o quemaduras.
- Quemaduras eléctricas, grietas o deformación, residuos tanto en el mecanismo de la compuerta de los ganchos de presión y el mosquetón como en el soporte de leva, que impidan que se muevan libremente y funcionen correctamente.

14. PAQUETE DE TARJETAS DE ADVERTENCIA

1. Desenrolle la correa Velcro* de sí misma.

** Velcro es una marca registrada de Velcro Industries B.V.*

2. Levante la cubierta desde debajo del extremo.

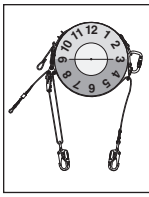
3. Si el paquete de tarjetas de advertencia se pierde o se daña, sírvase contactar a Klein Tools para obtener un paquete de repuesto.

⚠ ADVERTENCIAS

Una caída podría causar lesiones graves o la muerte. No utilice el cinturón a menos que haya recibido capacitacion adecuada. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias.

S-C1-F

NO QUITE LAS ETIQUETAS



⚠ ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: Los herrajes se deben ubicar en contaco directo con el poste en las posiciones de las 9 y las 3 en punto, tal y como se muestra en la ilustración. Si no se hace así, se podría impedir que el dispositivo de restricción de caídas desde postes de madera (DRCPM) detenga una caída y se produzcan lesiones o la muerte.

C1-B

⚠ ADVERTENCIAS

S-C7-F

- Para uso sólo por **profesionales con capacitación apropiada.**
- **El equipo de protección laboral** debe utilizarse solamente parael propósito específico para el que se diseñó y destinó.
- Asuma la responsabilidad cuando utilice equipo de restricción de caídas (ERC) alrededor de maquinaria móvil y peligros eléctricos.
- El uso incorrecto del equipo de restricción de caídas (ERC) podría causar lesiones o la muerte.
- Los dispositivos de conexión **deben destruirse** si están sometidos a carga por impactos.
- **Asegúrese siempre visualmente de que: 1)** cada gancho de presión se acople libremente al anillo en D o al anclaje, **2)** el fijador esté completamente cerrado con cada uso. **Nunca** confíe únicamente en la sensación o el sonido de un gancho de presión al acoplarse.
- Asegúrese de que cada gancho esté posicionado de manera que su fijador**nunca** esté soportando cargas.

LEA EL OTRO LADO

⚠ ADVERTENCIAS

S-C5-B

- **Nunca** acople múltiples DRCPM juntos.
- Asuma la responsabilidad de determinar si su DRCPM está en buenas condiciones en todo momento.
- **Nunca** deje que las correas del DRCPM entren en contacto con herramientas con filos o puntiagudas, bordes afilados o soldadura; ni que estén cerca de un radiador, una tubería de vapor, una estufa de cocina, un calentador, un tubo de escape de motor u otra fuente de calor.
- **Nunca** utilice la correa o correas de un equipo de restricción de caídas (ERC) que se hayan desgastado hasta el punto de mostrar las capas interiores de color rojo.

⚠ ADVERTENCIAS

S-C6-F

- Sólo para **soporte de seres humanos, NO** está diseñado para remolcar o elevar material.
- **Nunca** desactive el fijador de sujeción ubicado en el gancho, ni perfore agujeros en el DRCPM ni lo altere de ninguna manera.
- Utilice la unidad **únicamente** con una correa o un arnés con anillos en D de posicionamiento que cumplan con los estándares ASTM F887 para el uso previsto.
- Klein recomienda enfáticamente que los componentes Klein NO sean intercambiados con otros componentes hechos por otros fabricantes, porque Klein no puede garantizar que los componentes de otros fabricantes estén libres de defectos de materiales o de fabricación.

LEA EL OTRO LADO

⚠ ADVERTENCIAS

S-C6-B

- **Antes de cada uso, asegúrese de que: 1)** la unidad no tenga quemaduras, cortes, abrasiones, enredos, nudos, hebras rotas ni desgaste excesivo, **2)** los ganchos, el mosquetón, la hebilla y los anillos en D no estén distorsionados ni agrietados, **3)** los fijadores de los ganchos no tengan rebabas, funcionen apropiadamente, estén impíos y no estén doblados, **4) las correas exterior e interior del DRCPM** no se hayan desgastado hasta el punto de mostrar las capas interiores de color rojo, **5) Retire de servicio, destruya y deseche la unidad si no pasa esta inspección y reemplácela inmediatamente. 6) CUALQUIER UNIDAD QUE HAYA DESEMPEÑADO SERVICIO DE DETENCIÓN DE CAÍDAS NO SE DEBE UTILIZAR DESPUÉS DE DICHO SERVICIO.**
- **No intente nunca** reparar o modificar ninguna pieza o componente del DRCPM.

⚠ ADVERTENCIAS

Para posicionamiento y restricción limitada de caídas en postes de madera SOLAMENTE, tal y como lo definen ASTM F887 y CSA Z259.14-01

S-C5-F

- Acople **siempre** los ganchos de presión a los anillos en D de posicionamiento en ambos lados del cinturón o del arnés con los fijadores orientados hacia afuera.
- **Nunca** trabaje sin protección de detención de caídas independiente si existe peligro de caída. El uso de un acollador de posicionamiento ajustable (APA) secundario está altamente recomendado cuando se trepa más allá de obstáculos.
- Cuando utilice un APA secundario con el DRCPM, consulte las instrucciones y advertencias separadas para realizar un uso correcto.
- **Nunca** acople múltiples ganchos de presión a un solo anillo en D mientras esté trepando activamente.
- **Nunca** deje que la correa exterior ni la correa interior del DRCPM se retuerzan antes de acoplarse al anillo en D.

LEA EL OTRO LADO

⚠ ADVERTENCIAS

S-C7-B

- No junte nunca dos ganchos de presión. **NO** están diseñados para utilizarse de esa manera y podrían retorcerse y separarse.
- **Empleador:** Instruya al empleado en el uso apropiado y las advertencias antes de utilizar el equipo.
- **Lea, entienda y siga** todas las instrucciones y precauciones colocadas en este y equipo y en todos los equipos de protección laboral o empaquetadas con ellos.

IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

MODELO: FPD – 5295

S-C12-F

FECHA:

Límites de diámetro del poste de madera:
8 a 16 pulgadas (203 a 406 mm)

¿Preguntas? Llame GRATIS al 1-800-553-4676

Klein Tools, Inc. Fabricado en los EE.UU.

Z259.14-01

Dispositivo de restricción de caídas Tipo A CSAZ259.14-01.

NO LO UTILICE EN POSTES HELADOS.

ASTM F-887; CSA Z259.12; OSHA 1910, 1926

LEA EL OTRO LADO

IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

Una persona competente, según lo define la OSHA, debe inspeccionar el equipo cada seis meses. Marque el mes del año actual si el equipo pasa la inspección. Retire de servicio el equipo si no es inspeccionado cada 6 meses; si el equipo se cae, retírelo y reemplácelo.

S-C12-B

Nombre del usuario _____

Fecha de entrada en servicio (Mes/Año) _____

Polemaster™, Klein-Lok® , Klein-Kord® , Softee™, Ultra- Hyde™, Klein-Gard™

AÑO	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
20____												
20____												
20____												
20____												

NO QUITE LAS ETIQUETAS

KLEIN TOOLS
For Professionals...Since 1857®

Consignes d'utilisation, d'entretien et de maintenance du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois de Klein PoleMaster™ Modèle N° FPD-5295

INTRODUCTION

Ce manuel vous explique comment utiliser, inspecter et entretenir le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois. Toute personne utilisant le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois doit avoir été formée au préalable à l'utilisation appropriée de l'équipement. De même, les usagers doivent avoir lu et compris les consignes et avertissements contenus dans ce livret ou fournis avec le produit avant chaque utilisation et s'engagent à les respecter dans leur intégralité.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Veuillez conserver ces consignes. Celles-ci sont situées dans un sac de rangement à l'intérieur de la pochette à fermeture éclair. Cet équipement doit être utilisé exclusivement par les personnes ayant lu, compris et s'engageant à respecter les consignes et procédures d'inspection contenues dans ce livret. Le non-respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures, voire le décès. Il est vivement recommandé à l'usager final et à son employeur de s'entraîner et de revoir les consignes régulièrement.

Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois a été conçu dans le respect de la norme CSA Z259.14-01 et correspond au Dispositif de retenue contre les chutes de Type A. **NE PAS UTILISER SUR LES POTEAUX GLACES. Conforme également aux normes ASTM F887 ; CSA Z259.12 ; OSHA 1910, 1926.**

Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois a été conçu pour les diamètres de poteaux de bois appartenant à la plage de mesure entre 8 po et 16 po (entre 203 mm et 406 mm). Cette plage est définie pour les poteaux de bois ne disposant pas de conduit ou autre accessoire.

Les consignes relatives au Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois s'appliquent aux droitiers.

En attente de brevet.

TABLE DES MATIERES

Page

1. Composants du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois 30
2. Contenu du Dispositif de retenue FPD-5295 contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois 31
3. Enfilage du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois 31
4. Emplacement du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois sur le poteau. 32
- Comment positionner le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois sur le poteau. 32

5. Consignes pour grimper. 32
- Préparation du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois avant de grimper 32
- Réglage des ajustements à terre avant l'ascension 32
- Réglage de la longueur du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois par rapport au diamètre du poteau 33
- Etablissement de votre distance par rapport au poteau. .34
- Préparation avant l'ascension ou la descente du poteau .35
- Ascension du poteau. 35
- Descente du poteau 36
- Pour le travail 36
- Fixation d'une longueur supplémentaire au niveau de l'extrémité libre de la gaine intérieure orange. 36
- Décrochage du dispositif du poteau 36

Page

6. Poteaux secs et humides 36
7. Poteaux avec conduit 37
8. Grimper en contournant un obstacle. 37
- Grimper en contournant un obstacle pendant l'ascension du poteau 37
- Grimper en contournant un obstacle pendant la descente du poteau 37

9. Emplacement conseillé pour le sectionnement du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois en cas d'opération de sauvetage en haut du poteau 39
10. Distance de chute prévue. 39
11. Consignes de maintenance 40
12. Consignes générales d'inspection 40
13. Inspection des gaines extérieure et intérieure orange Klein-Kord®. 41
14. Fiches d'avertissement 41

⚠ AVERTISSEMENTS

Une chute pourrait entraîner des blessures graves, voire le décès.

N'utilisez pas ce produit si vous n'avez pas été correctement formé. Veuillez lire et suivre tous les avertissements et consignes.

1. COMPOSANTS DU DISPOSITIF DE RETENUE CONTRE LES CHUTES POUR TOUT TRAVAIL SUR POTEAUX DE BOIS

(Voir la figure 1 pour les composants.)

A. Mousquetons – (2) mousquetons à fermeture et verrouillage automatique Klein-Gard™ - l'un situé sur l'extrémité simple fixe de la gaine intérieure ; l'autre situé sur la double extrémité de la gaine intérieure.

B. Extrémité simple fixe du sous-ensemble de la gaine intérieure – matériau tissé orange revêtu d'uréthane marqué d'indicateurs d'usure rouges au centre.

C. Sous-ensemble du mousqueton simple – mousqueton simple à fermeture et verrouillage automatique avec étrier et cylindre raccordés à la gaine intérieure.

D. Sous-ensemble de l'anneau en forme de D de la gaine extérieure – matériau Klein-Kord® marron à six couches avec une pince intérieure marquée d'indicateurs d'usure rouges.

E. Crochet de guidage pour la gaine extérieure.

F. Boucle de réglage pour la gaine extérieure – permet de régler la gaine en fonction de la circonférence du poteau lorsque vous placez le sous-ensemble du mousqueton simple (C) et le sous-ensemble de la fixation de came (H) dans les positions de contact 3 heures et 9 heures.

G. Butée de gaine extérieure – butée apposée sur l'extrémité libre de la gaine extérieure pour l'empêcher de passer à travers la boucle de réglage.

H. Sous-ensemble de la fixation de came – permet d'ajuster la longueur de la gaine intérieure pour une distance de travail confortable par rapport au poteau.

I. Fiches d'avertissement avec badge d'identification – contient les avertissements, le badge d'identification, le numéro de modèle, la gamme, le type, la date de fabrication, le numéro de série et l'homologation du marquage.

J. Courroie de retenue Velcro® – courroie Velcro double face pour retenir l'extrémité libre de la gaine intérieure.*

K. Butée de gaine intérieure – butée apposée sur l'extrémité libre de la gaine intérieure pour l'empêcher de passer à travers le sous-ensemble de la fixation de came.

L. Partie à double extrémité du sous-ensemble de la gaine intérieure.

** Velcro est une marque déposée de Velcro Industries B.V*

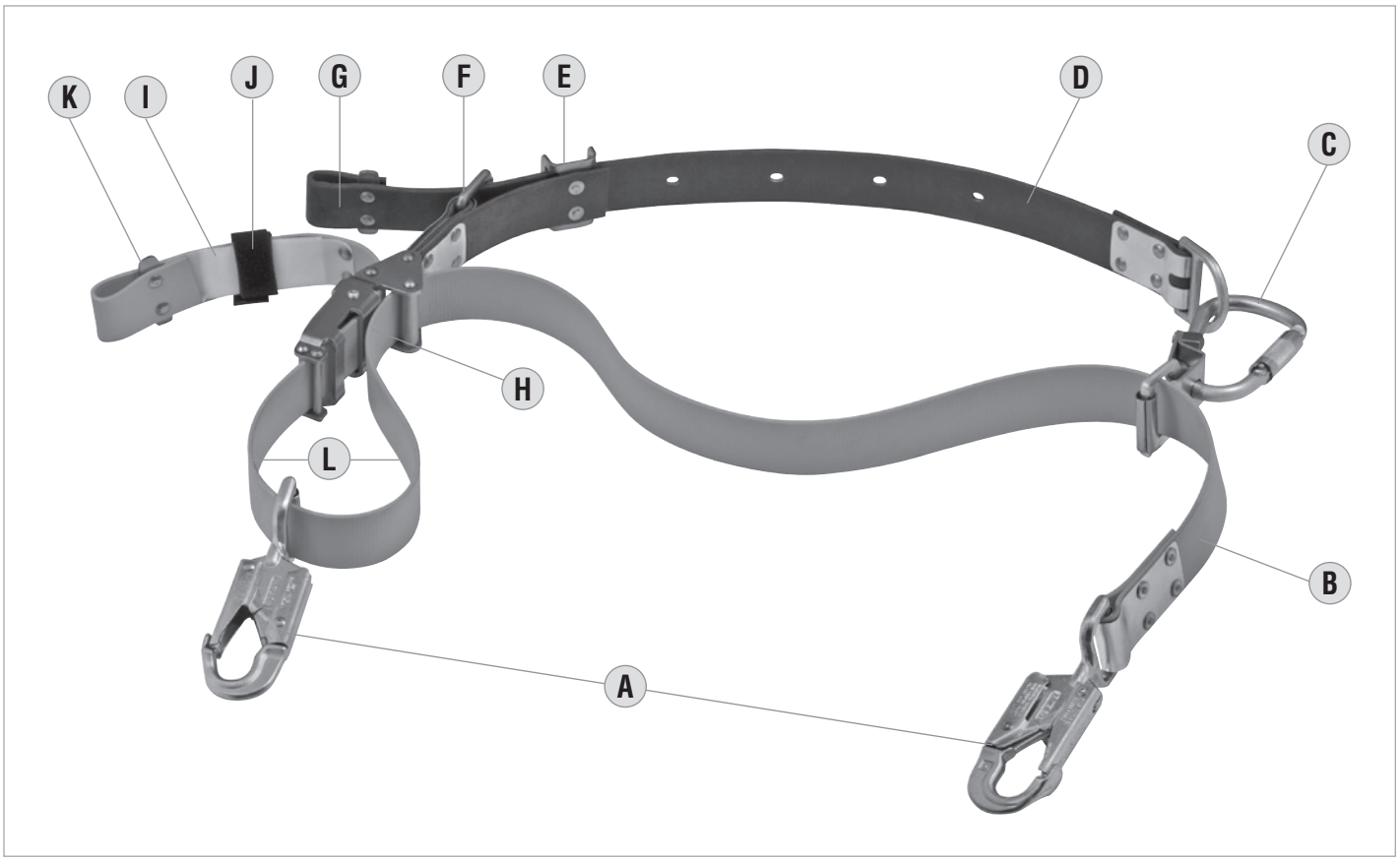


FIGURE 1 – Composants du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois.

2. CONTENU DU DISPOSITIF DE RETENUE FPD-5295 CONTRE LES CHUTES POUR TOUT TRAVAIL SUR POTEAUX DE BOIS

- Consignes relatives au FPD-5295
- Sac de rangement en vinyle
- FPD-5295 PoleMaster™

3. ENFILAGE DU DISPOSITIF DE RETENUE CONTRE LES CHUTES POUR TOUT TRAVAIL SUR POTEAUX DE BOIS LORSQUE VOUS N'ÊTES PAS EN TRAIN DE GRIMPER

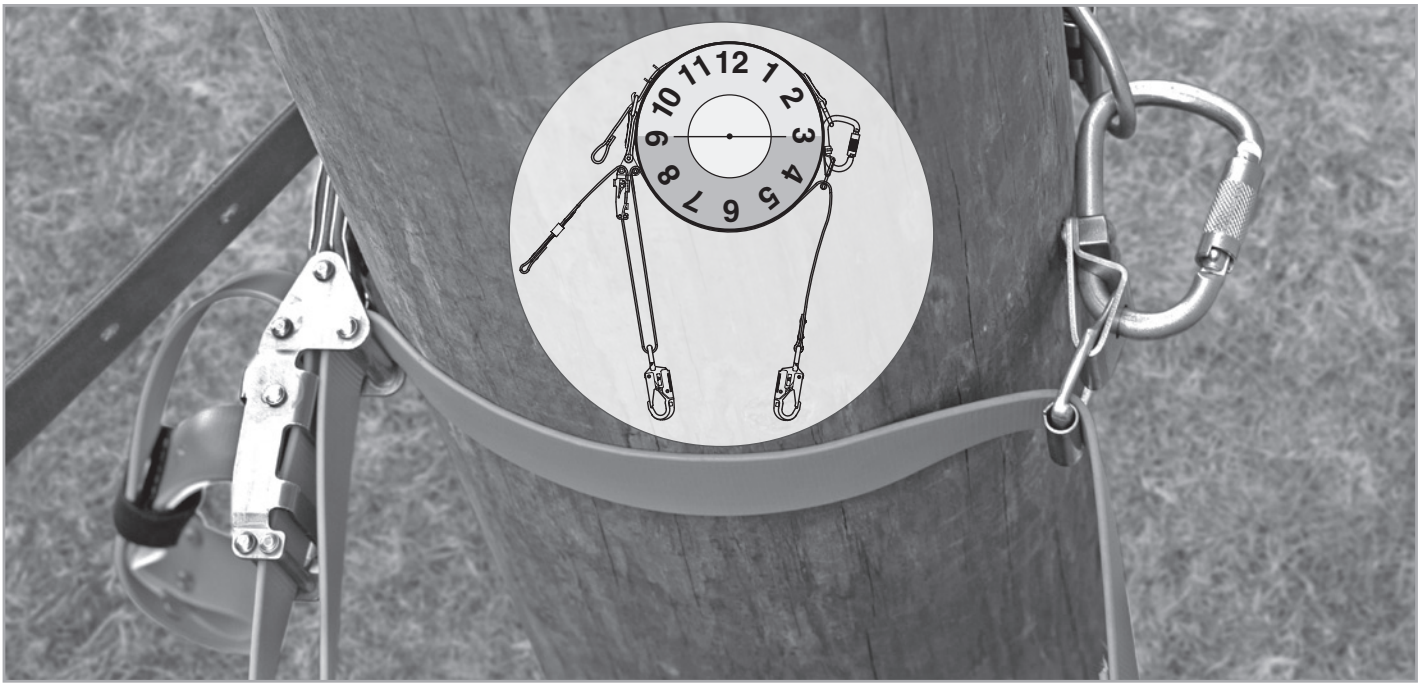
1 Raccordez l'extrémité double du mousqueton de la gaine intérieure à l'anneau en forme de D du côté gauche de la ceinture. **Assurez-vous que le crochet d'arrêt soit tourné vers l'extérieur.**

2 Raccordez le mousqueton de l'extrémité simple fixe à l'anneau en forme de D situé du côté gauche en vous assurant que le crochet d'arrêt soit tourné vers l'intérieur.

3 Raccordez l'anneau en forme de D de la gaine extérieure au mousqueton simple lorsque vous ne l'utilisez pas.

4 Lorsque vous n'utilisez pas le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois pour vous soutenir, les deux extrémités doivent être attachées à l'anneau de gauche en forme de D comme indiqué ci-dessus.

4. EMPLACEMENT DU DISPOSITIF DE RETENUE CONTRE LES CHUTES POUR TOUT TRAVAIL SUR POTEAUX DE BOIS SUR LE POTEAU



COMMENT POSITIONNER LE DISPOSITIF DE RETENUE CONTRE LES CHUTES POUR TOUT TRAVAIL SUR POTEAUX DE BOIS SUR LE POTEAU POUR COMMENCER: L'usager peut tenir le sous-ensemble du mousqueton simple en mettant le cylindre dans la main droite et le sous-ensemble de la fixation de came en prenant la languette dans la main gauche.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le matériel doit être en contact direct avec le poteau en position 9 heures et 3 heures comme indiqué. Le non-respect de cette consigne pourrait empêcher le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois d'arrêter votre chute, ce qui risquerait d'entraîner des blessures grave, voire le décès.

5. COMMENT GRIMPER

1 Commencez à la base du poteau de bois, raccordez l'extrémité double du mousqueton de la gaine intérieure à l'anneau gauche en forme de D de la ceinture en vous assurant que le crochet d'arrêt soit tourné vers l'extérieur.

2 Raccordez l'extrémité simple fixe du sous-ensemble de la gaine intérieure avec le mousqueton à l'anneau en forme de D du côté droit de la ceinture en vous assurant que le crochet d'arrêt soit tourné vers l'extérieur.

3 Décrochez le mousqueton simple de l'anneau en forme de D de la gaine extérieure.

4 Préréglez la gaine extérieure en fonction de la taille du poteau. Pour régler la gaine extérieure, enlevez la languette de la boucle de la gaine extérieure et choisissez le trou selon le diamètre du poteau. Le trou le plus proche de l'extrémité libre de la gaine extérieure correspond à la taille de poteau maximale et le trou le plus proche de l'anneau en forme de D à la taille de poteau minimale. Fixez la gaine extérieure à la boucle de réglage à l'aide de la languette.

5 Passez le sous-ensemble de l'anneau en forme de D de la gaine extérieure autour du poteau à l'aide de votre main gauche, tandis que votre main droite soutient le sous-ensemble du mousqueton simple comme indiqué. Attrapez le mousqueton simple de la main droite, et déverrouillez la boucle en tournant la partie moletée et en poussant vers l'intérieur sur la boucle pour ouvrir le mousqueton simple. Raccordez l'ensemble de la gaine extérieure avec l'anneau en forme de D au sous-ensemble du mousqueton simple.

6 Sur les poteaux de diamètre supérieur, il vous faudra peut-être régler l'extrémité double de la gaine intérieure pour qu'elle soit adaptée au diamètre du poteau en appuyant sur la plaque de came pour libérer quelques pouces supplémentaires de la gaine intérieure. Pour faciliter le raccordement du mousqueton simple à la gaine extérieure, laissez du jeu au niveau de l'extrémité double de la gaine intérieure en appuyant sur la plaque de came.

7 Ajustez la gaine extérieure en fonction du diamètre du poteau au besoin afin de maintenir la position du matériel à 9 heures et 3 heures par rapport au poteau. Lorsque vous voyez le poteau comme une horloge de face, le matériel doit rester dans cette position. La fixation de came est située à 9 heures et le sous-ensemble du mousqueton simple à 3 heures.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le non-respect de cette consigne pourrait empêcher le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois d'arrêter votre chute, ce qui risquerait d'entraîner des blessures grave, voire le décès.

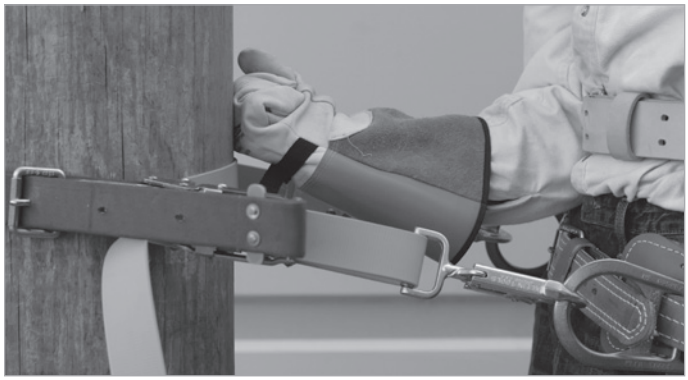
8 Assurez-vous que les gaines intérieure et extérieure soient à plat et non torsadées autour du poteau, et que la languette de la boucle soit tournée vers l'extérieur.

9 Avant de mettre tout votre poids sur le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois, **vérifiez visuellement** que chaque mousqueton de verrouillage est raccordé à l'anneau en forme de D et que les crochets d'arrêt sont complètement fermés. **Ne vous fiez jamais uniquement à la sensation ou au son déngagement dy mousqueton.**

10 Penchez-vous en arrière pour vous éloigner du poteau en laissant le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois soutenir le poids de votre corps.

11 Positionnez vos hanches correctement de sorte qu'elles soient alignées sur le poteau.

12 Déterminez votre distance par rapport au poteau.

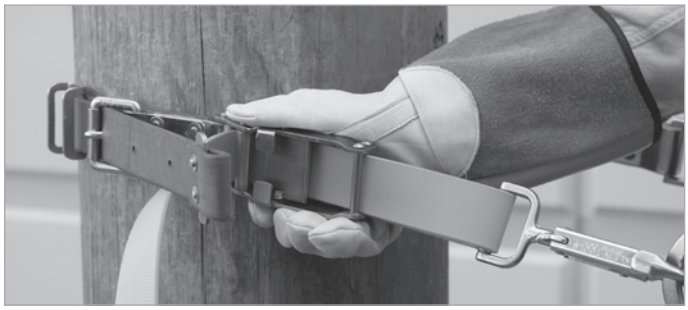


1. Aidez-vous de votre bras droit pour mesurer la distance entre votre corps et le poteau. La distance optimale par rapport au poteau est généralement mesurée en disposant votre coude contre votre ventre et votre poing fermé contre le poteau. Le bras doit être horizontal par rapport au sol.

A. Afin d'augmenter la distance de travail par rapport au poteau – pour séloignet du poteau:

1. Appuyez sur la plaque de came à l'aide de votre pouce gauche afin de libérer quelques pouces supplémentaires de la gaine intérieure.
2. Libérez la plaque de came lorsque vous avez atteint la position idéale.
3. Ajustez au besoin pour obtenir une position de travail confortable.
4. Positionnez vos hanches correctement de sorte qu'elles soient alignées sur le poteau.

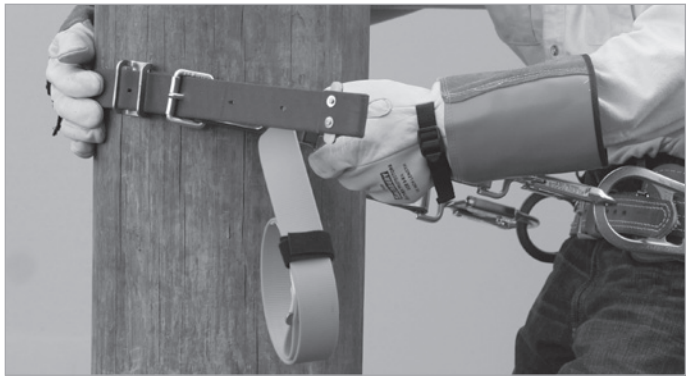
B. Afin de réduire la distance de travail par rapport au poteau – pour arapprocher du poteau:



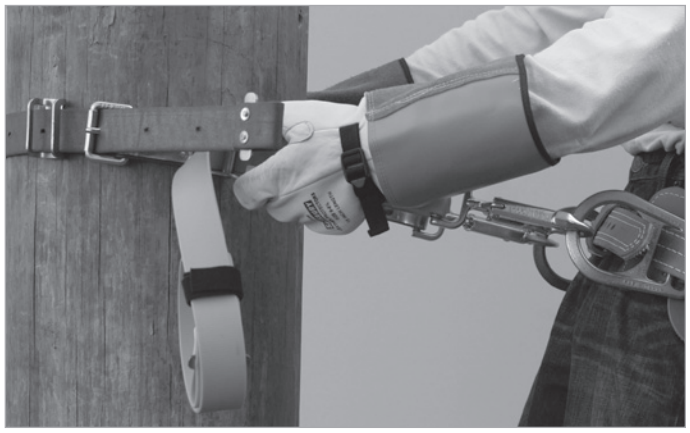
1. Saisissez le support de came avec la main droite comme illustré.

2. Avec la main gauche, tirez sur le bout libre de la gaine intérieure double (gaine orange avec la fiche d'avertissement).
3. Ajustez au besoin pour obtenir une position de travail confortable.
4. Positionnez vos hanches correctement de sorte qu'elles soient alignées sur le poteau.

13 Comment ajuster la longueur du système de positionnement de sécurité WPFRD (Wood Pole Fall Restrict Device) lorsque vous grimpez activement (si nécessaire - en fonction du diamètre du poteau).



1. Saisissez la griffe du guide pour la courroie extérieure à l'arrière du poteau de la main droite et relâchez la tension sur le PoleMaster en déplaçant le corps légèrement en direction du poteau.
2. Saisissez le bout libre de la courroie extérieure de la main gauche et tirez pour relâcher la languette de la boucle de réglage.
3. Allongez ou raccourcissez la courroie extérieure suivant les besoins et réassujettissez la boucle de la languette.



4. Penchez-vous à nouveau dans le sens opposé à celui du poteau en laissant le système de positionnement de sécurité WPFRD supporter le poids de votre corps.
5. Ajustez vos hanches de façon qu'elles soient perpendiculaires au poteau.

14 Préparation de l'ascension.

1. Attrapez le sous-ensemble de la fixation de came avec votre main gauche et le sous-ensemble du mousqueton simple avec la main droite comme indiqué ci-dessus.

REMARQUE: Ne mettez **PAS** vos doigts entre le sous-ensemble du mousqueton simple et le poteau, comme indiqué.

2. Penchez-vous vers le poteau pour laisser du jeu au Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois comme indiqué.

15 Ascension du poteau

1. Tenez le sous-ensemble de la fixation de came dans votre main gauche et le sous-ensemble du mousqueton simple dans la main droite, détachez le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois comme indiqué.

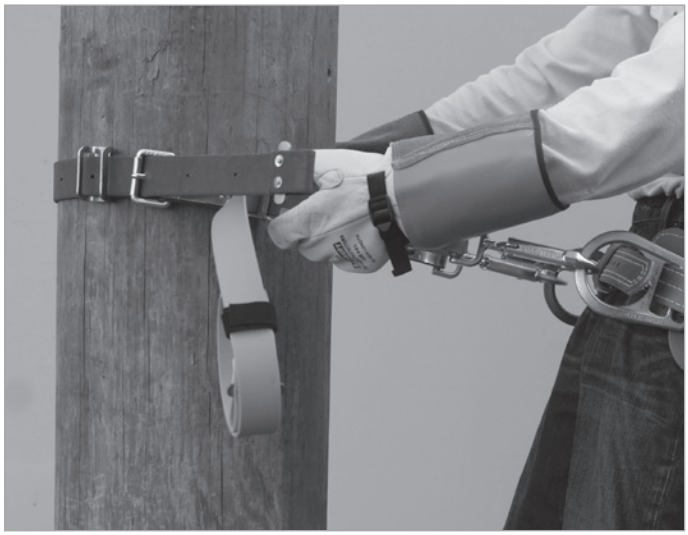
2. Faites glisser le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois le long du poteau (vers le haut).
3. Passez à la position supérieure.
4. Renouvelez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que vous ayez atteint la position souhaitée.

16 Descente du poteau

1. Tenez le sous-ensemble de la fixation de came dans votre main gauche et le sous-ensemble du mousqueton simple dans la main droite, détachez le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois comme indiqué.
2. Faites glisser le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois le long du poteau (vers le bas).
3. Passez à la position inférieure.
4. Renouvelez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que vous ayez atteint la position souhaitée.

17 Mettez-vous en position de travail

1. Arrêtez-vous lorsque vous êtes arrivé dans la position de travail souhaitée et relâchez le sous-ensemble de came et le sous-ensemble du mousqueton simple.
2. Positionnez vos hanches correctement de sorte qu'elles soient alignées sur le poteau.



3. Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois fonctionne mieux lorsqu'il est positionné au même niveau ou au-dessus de la taille de l'usager comme indiqué.

18 Décrochement du de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois du poteau.

1. Penchez-vous vers le poteau pour laisser du jeu au Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois comme indiqué.
2. A l'aide de votre main gauche, attrapez la gaine extérieure près de l'anneau en forme de D.

3. Attrapez l'ensemble du mousqueton simple à l'aide de la main droite et ouvrez la boucle du mousqueton simple.
4. Décrochez l'anneau en forme de D de la gaine extérieure de l'anneau du mousqueton simple.

6. POTEAUX SECS ET HUMIDES

Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois a été conçu dans le respect de la norme CSA Z259.14-01, et correspond au Dispositif contre les chutes de Type A. Ne PAS utiliser sur les poteaux glacés. **Ne PAS utiliser sur les poteaux glacés.**

7. POTEAU AVEC CONDUIT

Conduit en position 6 heures.

Conduit en position 12 heures.

Lorsque vous grimpez sur un poteau muni d'un conduit, l'une des positions pour l'emplacement du conduit devrait se trouver directement en face de l'usager final. L'autre position pour l'emplacement du conduit se trouve directement derrière le poteau. Le conduit doit être soit en position 6 heures soit en position 12 heures par rapport à l'usager lorsque vous regardez le poteau comme une horloge de face.

Mauvaise position du sous-ensemble de la plaque de came.

Mauvaise position du sous-ensemble du mousqueton simple.

Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois ne doit **PAS** se trouver sur le conduit, comme indiqué sur les photos ci-dessus.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le matériel doit être en contact direct avec le poteau dans les positions 9 heures et 3 heures comme indiqué. Le non-respect de cette consigne pourrait empêcher le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois d'arrêter votre chute, pouvant entraîner des blessures graves, voire le décès.

8. GRIMPER EN CONTOURNANT LES OBSTACLES – PENDANT L'ASCENSION OU LA DESCENTE

GRIMPER EN CONTOURNANT UN OBSTACLE PENDANT L'ASCENSION DU POTEAU

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne travaillez jamais sans protection antichute indépendante si vous anticipez la possibilité d'une chute. L'utilisation d'une Corde de positionnement réglable secondaire (CPR) est vivement recommandée lorsque vous passez au-dessus d'obstacles.

REMARQUE: Lorsque vous utilisez une CPR secondaire en plus du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois, veuillez consulter les consignes et avertissements séparés pour les utiliser correctement.

1 Montez jusqu'à l'obstacle et placez le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois aussi près que possible de l'obstacle.

2 Posez votre main gauche à l'arrière du poteau, juste en dessus de l'obstacle, et attrapez la gaine extérieure près de l'anneau en forme de D comme indiqué.

3 Avancez légèrement vos hanches vers le poteau pour laisser du jeu dans le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois – ceci vous aidera à décrocher l'anneau en forme de D de la gaine extérieure du mousqueton simple.

4 Avec la main droite, tirez le mousqueton simple du poteau pour laisser du jeu dans le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois, faites pivoter la partie moletée du mousqueton simple pour l'ouvrir et décrochez celui-ci de l'anneau en forme de D de la gaine extérieure.

5 Relâchez le mousqueton simple de votre main droite dès que l'anneau en forme de D aura été décroché du mousqueton simple.

6 Posez votre main droite à l'arrière du poteau tandis que votre main gauche fait passer la gaine extérieure vers le haut et au-dessus de l'obstacle.

7 Placez la main gauche à l'arrière du poteau tout en maintenant la gaine extérieure et attrapez le sous-ensemble du mousqueton avec votre main droite.

8 Raccordez l'anneau en forme de D de la gaine extérieure au mousqueton simple.

9 Ascension du poteau – **Voir consignes relatives à l'ascension du poteau.**

GRIMPER EN CONTOURNANT UN OBSTACLE PENDANT LA DESCENTE DU POTEAU

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne travaillez jamais sans protection antichute indépendante si vous anticipez la possibilité d'une chute. L'utilisation d'une corde de positionnement réglable (CPR) est vivement recommandée lorsque vous passez au-dessus d'obstacles.

REMARQUE: Lorsque vous utilisez une CPR secondaire en plus du Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois, veuillez consulter les consignes et avertissements séparés pour les utiliser correctement.

1 Montez jusqu'à l'obstacle et placez le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois aussi près que possible de l'obstacle.

2 Posez votre main gauche à l'arrière du poteau, juste en dessus de l'obstacle, et attrapez la gaine extérieure près de l'anneau en forme de D comme indiqué.

3 Penchez-vous légèrement vers le poteau pour laisser du jeu dans le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois – ceci vous aidera à décrocher l'anneau en forme de D de la gaine extérieure du mousqueton simple.

4 Avec la main droite, tirez le mousqueton simple du poteau pour laisser du jeu dans le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois, faîtes pivoter la partie moletée du mousqueton simple pour l'ouvrir et décrochez celui-ci de l'anneau en forme de D de la gaine extérieure.

5 Relâchez le mousqueton simple de votre main droite dès que l'anneau en forme de D aura été décroché du mousqueton simple.

6 Posez votre main droite à l'arrière du poteau tandis que votre main gauche passe la gaine extérieure vers le haut et au-dessus de l'obstacle.

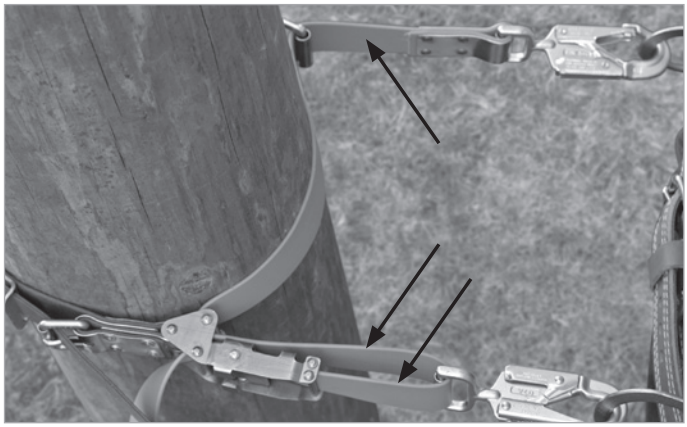
7 Placez la main gauche à l'arrière du poteau tout en maintenant la gaine extérieure et attrapez le sous-ensemble du mousqueton avec votre main droite.

8 Raccordez l'anneau en forme de D de la gaine extérieure au mousqueton simple.

9 Descente du poteau – **Voir consignes relatives à la descente du poteau.**

9. EMPLACEMENT CONSEILLÉ POUR LE SECTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE RETENUE CONTRE LES CHUTES POUR TOUT TRAVAIL SUR POTEAUX DE BOIS EN CAS D'OPÉRATION DE SAUVETAGE EN HAUT DU POTEAU

En cas d'opération de sauvetage en haut du poteau, le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois peut être sectionné à trois endroits différents:



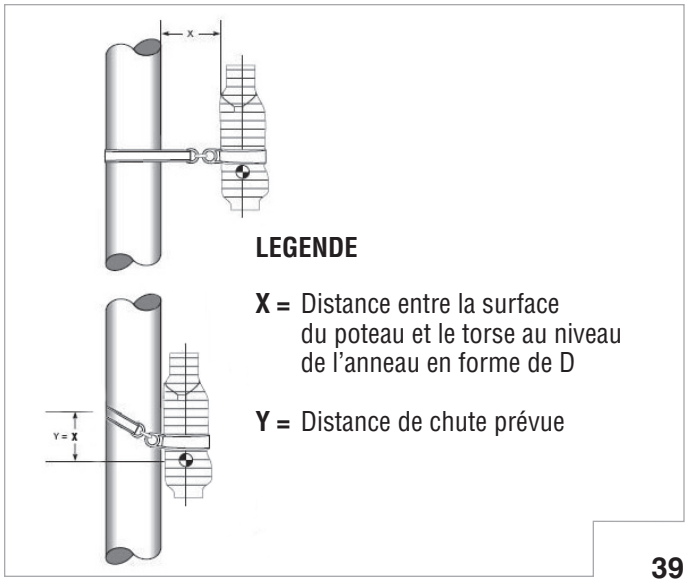
1 L'extrémité simple fixe avec mousqueton – coupez aussi près que possible de la gaine métallique de l'ensemble du mousqueton. En coupant à cet endroit, vous permettrez à l'extrémité simple de passer par l'étrier et de se décrocher du poteau.

2 Les deux autres emplacements se trouvent sur l'un ou l'autre côté de la gaine intérieure double comme indiqué.

⚠ **ATTENTION:** POUR LE PERSONNEL AU SOL – Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois tombera du poteau dès que la gaine intérieure sera coupée.

10. DISTANCE DE CHUTE PREVUE

Le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois a été conçu dans le respect de la norme CSA Z259.14-01 relative aux équipements contre les chutes pour les personnes devant grimper sur des poteaux de bois. La distance de chute totale dans le cadre d'une utilisation sur des poteaux de bois secs correspondra à la distance entre le poteau et la taille de l'usager lorsque vous le positionnez à l'horizontale.



11. CONSIGNES DE MAINTENANCE

Un historique écrit de toutes les dates des travaux d'entretien et d'inspection relatifs à cet équipement doit être conservé par l'agent responsable de la sécurité au sein de la société ou autre individu compétent.

1 **Effectuez le nettoyage et la maintenance de l'équipement** conformément aux consignes. Nettoyez à l'eau chaude et au détergent doux. Evitez les agents chimiques forts, notamment les composants dégraissants, l'essence de térébenthine, le diluant pour peintures, l'essence, et autres solvants. Les fiches d'avertissement comprennent une grille d'inspection prévue à cet effet.

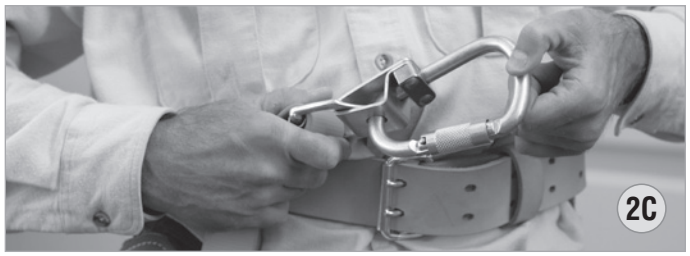
2 **Inspectez et lubrifiez tous les mousquetons** après avoir effectué le nettoyage afin de vous assurer qu'ils fonctionnent et qu'ils ferment correctement. Utilisez un lubrifiant en spray tout usage ou une huile légère pour moteur.

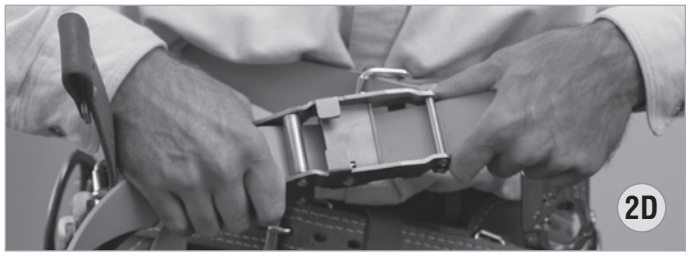
PROPRIETES PHYSIQUES DES MATERIAUX

Type de matériau	Exposition à la chaleur excessive	Exposition aux agents chimiques	Exposition au métal en fusion ou aux flammes	Exposition à la peinture ou aux solvants
Sangle en nylon	Mauvaise résistance. Devient cassant et marron, semble desséchée. Les fibres se cassent lorsqu'on les fléchit. Perd sa consistance à 300°F (149°C).	Bonne résistance en général, sauf à proximité d'acides forts et de composés phénoliques (présence de phénol dans le goudron de houille et dans le goudron de bois), ce qui le rend cassant.	Mauvaise résistance. Ses lanières fondent et forment des points durs brillants. Donne la sensation d'être dur et cassant. Ne supporte pas la combustion.	Bonne résistance en général. En revanche, la peinture peut pénétrer dans le tissage et sécher. Ceci peut rendre les sangles plus dures et fragiles, et peut également finir par casser les fibres. Certains solvants peuvent affecter les fibres.
Klein-Kord®	Similaire au nylon; en revanche, le néoprène protègera le nylon pendant un certain temps.	Excellente résistance aux hydrocarbures utilisés dans le traitement du bois, en raison du néoprène.	Similaire au nylon; en revanche, le néoprène aide à protéger le nylon des projections de soudures.	Excellente résistance; en revanche, certains solvants forts pourraient adoucir le néoprène et attaquer le nylon.

12. CONSIGNES GÉNÉRALES D'INSPECTION

1 **Vérifiez l'usure et la détérioration.** Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement votre Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois pour repérer les éventuels signes d'usure ou de détérioration ou traces de choc. **EN CAS DE SIGNES D'USURE OU DE TRACES DE CHOC VISIBLES, VOUS DEVREZ CESSER D'UTILISER LE DISPOSITIF.** Inspectez visuellement les effilochements, les rivets rugueux, les brûlures, les coupures, les abrasions, ou trace d'agent chimique ou de détérioration physique qui auraient pu avoir endommagé le matériau ou l'ensemble.



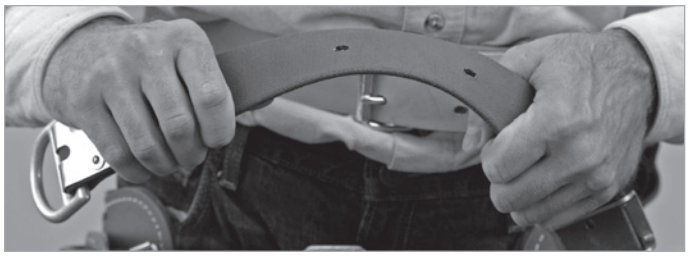


2 **Inspectez le matériel afin de repérer les éventuels dysfonctionnements et fissures ;** notamment, les boucles de ceinture (2A), les mousquetons (2B), le mousqueton simple (2C), le sous-ensemble de fixation de came (2D), les crochets de guidage et les butées (2E). Assurez-vous que les mousquetons, le mousqueton simple et le sous-ensemble de crochet de guidage ne soient ni tordus ni fissurés et que les crochets d'arrêt ne soient pas écrasés, qu'ils fonctionnent correctement, qu'ils soient propres et non pliés.

3 **Détruisez et remplacez tout équipement usé ou endommagé.** Détruisez et remplacez immédiatement tout composant déquipment protectif qui ne présente pas de résultats satisfaisants après inspection.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Si vous remarquez des conditions inhabituelles au cours de l'inspection non précisées ici, n'utilisez pas l'équipement jusqu'à ce qu'un individu qualifié ait confirmé la possibilité de l'utiliser.

13. INSPECTION DE LA GAINE EXTERIEURE KLEIN-KORD® ET DE LA GAINE INTERIEURE ORANGE



1 **Gaines, maillage et sangles.** Vérifiez la gaine sur toute sa longueur pour repérer l'usure excessive. Inspectez la languette ou l'extrémité du contre-sanglon avec précaution. Cette extrémité est exposée à une usure considérable à cause de l'ouverture et la fermeture répétées de la boucle de la ceinture. De même, assurez-vous que les trous de la languette de la ceinture ne soient pas déchirés ou excessivement élargis. Assurez-vous que le maillage ne soit pas endommagé, entaillé ou rugueux. Inspectez les sangles et assurez-vous qu'aucune ne soit cassée, et notamment qu'aucune bourre n'apparaisse sur la surface.

2 **Maillage ou rivets au niveau des fixations du matériel.** Pour les fixations du maillage, assurez-vous qu'aucun maillage ne soit cassé, brûlé, entaillé ou rugueux. Pour les fixations des rivets, vérifiez l'étanchéité de tous les rivets. Les rivets mal piqués indiquent une corrosion chimique, et l'équipement doit être remplacé immédiatement.

3 **Détruisez et remplacez tout équipement léquipment protectif usé ou endommagé.** En cas de trace d'usure excessive, de détérioration, ou de dysfonctionnement mécanique, remplacez l'équipement immédiatement. **Ne travaillez jamais avec un équipement OPE usé ou endommagé. L'utilisation d'un équipement usé ou endommagé peut entraîner des blessures graves, voire le décès.**

4 **L'inspecteur constitue l'élément le plus important de l'inspection.** Procédez au contrôle complet de tous les équipements et suivez toutes les procédures et directives de sécurité. Ne laissez rien passer.

REMARQUE IMPORTANTE: OSHA précise que tous les employeurs concernés par la loi sur l'hygiène et la sécurité au travail (Occupational Safety and Health Act) sont responsables de l'inspection et de la maintenance de tous les outils et équipements utilisés par leurs employés, qu'ils appartiennent aux employés ou à la société. Les équipements de protection individuelle doivent être inspectés avant chaque utilisation, et il faudra cesser de les utiliser immédiatement s'il est détecté un signe d'usure ou d'endommagement

⚠ **AVERTISSEMENT:** Si vous remarquez des conditions inhabituelles au cours de l'inspection non précisées ici, n'utilisez PAS l'équipement jusqu'à ce qu'un spécialiste qualifié ait confirmé la possibilité de l'utiliser.

Inspection: Cessez d'utiliser le Dispositif de retenue contre les chutes pour tout travail sur poteaux de bois si vous repérez les problèmes suivants:

- **Gaines intérieures et extérieures –** Inspectez les éventuelles entailles ou sangles cassées, l'abrasion (indicateurs d'usure rouges visibles), dégradation chimique, ou brûlures.
- Brûlures électriques, fissures ou déformations, débris dans le mécanisme des mousquetons ou au niveau de la fixation de came gênant leur mouvement libre ou leur bon fonctionnement.

14. FICHES D'AVERTISSEMENT

1 Déroulez la bande Velcro*.

** Velcro est une marque déposée de Velcro Industries B.V.*

2 Soulevez la protection située en dessous de l'extrémité.

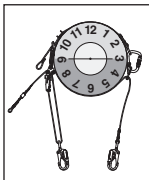
3 Si vous perdez ou endommagez les fiches d'avertissement, veuillez contacter Klein Tools pour obtenir les fiches de remplacement.

⚠ AVERTISSEMENTS

Une chute risquerait de causer des blessures graves ou même la mort. N'utilisez pas si vous n'avez pas reçu une formation appropriée. Lisez et suivez toutes les instructions et tous les avertissements.

F-C1-F

NE RETIREZ PAS LES ÉTIQUETTES



⚠ AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT: La quincaillerie de fixation doit être directment en contact avec le poteau aux positions de 9 heures et de 3 heures, comme illustré. Si vous ne placez pas la quincaillerie de fixation ainsi, il est possible que la courroie du système de ositionnement de sécurité pour la protection contre les chutes du haut de poteaux en bois ne puisse pas vous empêcher de tomber, ce qui pourrait vous causer des blessures ou même entraîner votre mort.

C1-B

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour le positionnement et une protection limitée contre les chutes du haut de poteaux en bois SEULEMENT conformément à ce qui est défini par les normes ASTM F887 & CSA Z259.14-01. F-C8-F

- **Attachez toujours** les mousquetons aux anneaux de positionnement en D des deux côtés de la ceinture ou du harnais, avec les dispositifs de fixation face à l'extérieur.
- **Ne travaillez jamais** sans une protection indépendante pour empêcher les chutes s'il existe un risque de chute. L'utilisation d'une corde d'assujettissement ajustable (CAA) est vivement recommandée lorsque vous grimpez par-dessus des obstacles.
- Lorsque vous utilisez une CAA secondaire avec la courroie de positionnement de sécurité, veuillez consulter les instructions pertinentes et les avertissements appropriés l'accompagnant pour vous en servir de façon correcte.
- **N'attachez jamais** de multiples mousquetons à un seul anneau de positionnement pendant que vous êtes en train de grimper activement.
- **Ne laissez jamais** une courroie intérieure ou extérieure du système de positionnement de sécurité s'emmêler avant de l'engager dans l'anneau de positionnement en D.

LISEZ L'AUTRE CÔTÉ

⚠ AVERTISSEMENTS

- **N'attachez jamais** de multiples courroies de positionnement de sécurité les unes aux autres. F-C8-B
- Assurez-vous systématiquement que votre courroie de positionnement de sécurité est toujours en bon état de fonctionnement.
- **Ne laissez jamais** de courroies du système de positionnement de sécurité entrer en contact avec des outils pointus ou coupants, des bords tranchants, des surfaces abrasives, des soudures ; ou être à proximité d'un radiateur, d'une canalisation de vapeur, d'un poêle, d'un appareil de chauffage, d'un pot d'échappement ou de toute autre source de chaleur.
- **N'utilisez jamais** de courroie(s) d'un équipement de protection contre les chutes en cas d'usure jusqu'au point où les plis intérieurs rouges commencent à apparaître.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Pour **le soutien d'êtres humains** seulement, **PAS** pour remorquer ou hisser du matériel. F-C9-F
- **Il ne faut jamais** désactiver un dispositif de fixation sur un mousqueton, percer un trou dans une courroie de positionnement ou l'altérer d'une façon quelconque.
- Utilisez **seulement** avec des courroies ou harnais de positionnement ayant des anneaux en D répondant aux normes ASTM F887 pour l'emploi prévu.
- Klein recommande vivement de NE PAS utiliser d'équipements vendus par d'autres fabricants à la place de composants Klein parce que Klein ne peut pas garantir que de tels équipements d'autres fabricants ne comportent aucun défaut de matériau ou de fabrication.

LISE L'AUTRE CÔTÉ

⚠ AVERTISSEMENTS

- **Avant tout emploi, assurez-vous que : 1)** l'équipement ne comporte pas de traces de brûlures, de coupures, d'abrasion, de coudes, de nœuds, de brins cassés ou d'usure excessive, **2)** les mousquetons, les colliers à fermoir carabinier, les boucles et les anneaux en D ne sont pas déformés ou fissurés, **3)** les dispositifs de fixation des mousquetons ne comportent pas de bavures, fonctionnent correctement, sont propres et ne sont pas tordus, **4)** les courroies extérieures et intérieures du système de positionnement de sécurité ne sont pas usées au point de rendre visibles les plis intérieurs rouges. **5)** Retirez l'équipement du service, détruisez-le et jetez-le si cette inspection le révèle défectueux. **6) UN ÉQUIPEMENT AYANT SERVI À EMPÊCHER UNE CHUTE NE DOIT PLUS ÊTRE UTILISÉ APRÈS UN TEL INCIDENT.** F-C9-B
- **Ne tentez jamais** de réparer ou de modifier un quelconque élément ou composant du système de positionnement de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Pour emploi exclusif par des **techniciens professionnels ayant reçu une formation appropriée. Les équipements de protection professionnels** ne doivent être utilisés que dans le but spécifique dans lequel ils sont conçus et prévus. F-C10-F
- Prenez les précautions nécessaires lorsque vous utilisez un équipement de protection contre les chutes à proximité de machines en mouvement et en présence de risques électriques.
- Le non-respect des instructions d'emploi d'un équipement de protection contre les chutes risque de causer des blessures ou même la mort.
- Les dispositifs de connexion **doivent être détruits** s'ils ont été affectés par une charge de choc. Vérifiez toujours visuellement que : 1) chaque mousquetons' engage librement dans l'anneau en D ou dans l'ancrage, 2) le dispositif de fixation est complètement fermé après chaque emploi. Ne vous fiez **jamais** exclusivement à la sensation tactile ou au bruit du déclic de l'engagement d'un mousqueton.
- Assurez-vous que chaque mousqueton est positionné de telle sorte que son dispositif de fixation ne supporte **jamais** de charge.

LISEZ L'AUTRE CÔTÉ

⚠ AVERTISSEMENTS

- **N'attachez jamais** deux mousquetons l'un à l'autre. Ils ne sont PAS conçus pour être utilisés de cette façon, et ils risqueraient de se détacher en se dévissant. F-C10-B
- **Employeur** — apprenez à vos employés à utiliser correctement les équipements et à lire les avertissements appropriés avant de les utiliser.
- Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions et mises en garde figurant sur ces équipements et tous autres équipements de protection professionnels avant chaque emploi.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODEL: FPD – 5295

DATE: F-C13-F

Plage de diamètres des poteaux en bois :
de 8 po à 16 po (de 203 mm à 406 mm)
Questions ? Numéro d'APPEL GRATUIT 1-800-553-4676
Klein Tools, Inc. Fabriqué aux États-Unis

CSA Z259.14-01

Équipement de protection contre les chutes de type A
NE PAS UTILISER SUR DES POTEAUX COUVERTS DE GLACE.
ASTM F-887; CSA Z259.12; OSHA 1910, 1926

LISEZ L'AUTRE CÔTÉ

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Une personne compétente, selon la définition de l'OSHA, doit inspecter l'équipement tous les six mois. Marquez le mois de l'année en cours si le résultat de l'inspection est satisfaisant. Retirez l'équipement du services'il n'a pas été inspecté pendant plus de six mois ; en cas de résultat défavorable de l'inspection, retirez-le du service et remplacez-le. F-C13-B

Nom de l'utilisateur _____

Date de mise en service (mois/année) _____

Polemaster™, Klein-Lok® , Klein-Kord® , Softee™, Ultra- Hyde™, Klein-Gard™

ANNÉE	JANV	FÉVR	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUIL	AÔUT	SEPT	OCT	NOV	DÉC
20____												
20____												
20____												

NE RETIREZ PAS LES ÉTIQUETTES

NOTES/NOTAS

KLEIN TOOLS
For Professionals…Since 1857®

Mail/Por correo/Courrier: 450 Bond Street, P.O. Box 1418, Lincolnshire, IL 60069-1418 U.S.A.
Shipping/Envíos/Expédition: 450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069-4225 U.S.A.

© 2009 Klein Tools, Inc.
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux U.S.A.

139531T
REV. 04/10